

L'EAU QUI FAIT DES VAGUES
Le problème de la pollution de l'eau à Prêles a déclenché un début de polémique parmi la population. >>> PAGE 9

Jeudi 6 novembre 2008 • Nº 260 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

Réinsertion améliorée



Les bénéficiaires biennois de l'aide sociale ont plus de chance de réintégrer le monde du travail. Pour le plus grand bonheur de Pierre-Yves Moeschler. >>> PAGE 4

CONSEIL DU JURA BERNOIS

Tramelan respire plus sereinement



Le Conseil du Jura bernois n'a retenu aucun des trois scénarios qui lui étaient soumis sur la réforme de la formation professionnelle. Il en propose un autre à la Direction de l'instruction publique, où Tramelan conserverait la formation des apprentis de commerce. >>> PAGE 2

Obama redonne espoir à l'Amérique



USA Après une campagne sans merci, Barack Obama est devenu le 44e président des Etats-Unis. Il a remporté une écrasante victoire sur son adversaire John McCain. Son élection ouvre une nouvelle page dans l'histoire de l'Amérique. >>> PAGES 30 ET 31

HOCKEY SUR GLACE Moutier perd sur la fin



Métamorphosé par rapport à samedi, le HC Moutier a disputé un excellent derby face à Tramelan. Les Prévôtois se sont cependant inclinés 5-4, comptabilisant une sixième défaite. >>> PAGE 17

Du japonais sinon rien pour Adilia



Adilia Faivre sera bientôt connue de tous les jeunes téléspectateurs de Suisse romande. Ceux-ci la découvriront dimanche matin dans le cadre du concours Première scène diffusé sur TSR2.

Les 12 travaux de Barack

Quarante-cinq ans après le fameux discours «I have a dream», de Martin Luther King, le rêve du révérend noir est devenu réalité. En accédant, et de brillante manière, à la Maison Blanche, Barack Obama a démontré que les Etats-Unis étaient bel et bien, quoi qu'on en dise, le pays où tout est possible. Même l'impossible. Dans cette Amérique où une personne sur six n'a pas d'assurance maladie, où les disparités sont toujours plus criantes, où la classe moyenne paie les pots cassés des subprimes, où la crise menace des pans entiers de l'économie, Barack Obama l'enchanteur a su répondre aux attentes de ses concitoyens en trouvant les mots iustes. Par son charisme, il a su dépasser les clivages sociaux et raciaux et se poser en champion du multiculturalisme. Cela étant, quels que soient les mérites du sénateur démocrate de l'Illinois, il faut aussi reconnaître qu'il a bénéficié d'un sacré coup de pouce de... George W. Bush. Le bilan de l'actuel locataire de la Maison Blanche est si catastrophique

finir avec la politique de ces néoconservateurs qui ont saigné à blanc le pays. Preuve en est que même des fiefs républicains comme l'Ohio ou la Floride ont voté démocrate. Dans un tel contexte, il aurait fallu un vrai miracle pour que John Mc Cain puiss succéder à Bush. Un John Mc Cain très féroce pendant la campagne, mais qui a su se montrer très fair-play hier. Reconnaissant sa défaite, il a qualifié de «méritée» la victoire de son adversaire, lui exprimant son admiration et parlant d'un moment historique

A l'évidence, l'élection du 44e président des Etats-Unis restera gravée dans le marbre de l'histoire. Mais la tâche qui l'attend est colossale. Barack Obama, c'est Hercule qui s'attaque à au moins 12 travaux. Et le premier sera de restaurer la confiance des marchés. Or hier, ce n'était guère l'euphorie du côté de la Bourse. Qui plus est, ce demi-dieu est porteur de tant d'espoirs et d'attentes auprès de ses concitoyens qu'il va forcément décevoir. Espérons au moins qu'il décoive en bien. Bonne baraka

CYCLISME

Nouveaux contrats dans l'air



roulera pour Scott la saison prochaine. La championne de Suisse de descente profitera de l'expérience de Claudio Calauri. En cyclisme sur route, Silvère Ackermann a signé avec une équipe continentale autrichienne. Le Jurassien est assuré de faire le Tour de Suisse 2009. >>> PAGE 20

qu'une bonne partie des Américains n'avaient plus qu'une seule envie: en SOMMAIRE ■ Portrait 12 ■ Mortuaires 13 ■ Cinés et loisirs 14 ■ Agenda et services 15 ■ Forum 16 ■ Feuilleton 22 ■ TV 25

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Responsable: Gilbert Beiner

Chante-Merle 30, case postale 318

Stamm MDA
Prochaine rencontre le vendredi
30 janvier 2009. Nous nous retrouverons
pour manger ensemble au restaurant
Romand à Bienne à 12h, et à 14h pour
visionner un film de la série «une
merveilleuse planête», les plus beaux
sentiers du monde. S'annoncer à Gilbert
Beiner 032 325 18 14 afin de réserver la
table.

Midi rencontre

Jeudi 13 novembre au Restaurant de la Truite à Péry: Prix: 22 francs, Jeudi 11 décembre au Restaurant de l'Ours à Court, repas de fête, prix: 30 francs, animations surprises. Inscription jusqu'au vendredi précédent auprès de Mme May Wüthrich 032 489 16 71 ou 200 89 43

Club de la découverte

Club de la découverte
Jeudi 27 novembre, rendez-vous à 11h30
à la gare des Reussilles, puis
déplacement en voiture. Les responsables
vous proposent la dernière sortie de
l'année au Restaurant «Le Hameau» Les
Chaux sur Tramelan. Menu à la carte.
Inscriptions: Jean-Philippe Kessi
032 438 23 72.

Boccia
Rencontre tous les 15 jours, les lundis à
14 heures. Merci de vous renseigner
directement pour les dates auprès des
responsables: Martha Helfer,
032 489 10 20
Contleuses

032 489 10 20
Conteuses
A pas contés» a lieu à la Maison Farel,
Oual-du-Haut 1 2 à Bienne. Vendredi 28
novembre de 14h à 16h: Atelier. Au mois
de novembre de chaque année une nuit
du conte a lieu dans foute la Suisse. Les
conteuses du MDA y participent et vous
proposent de venir les écouter. Vendredi
14 novembre à la Bibliothèque de Péry à
20h. Entrée libre, chapeau à la sortie.
Renseignements: Marie-Thérèse Bréganti,
31 371 57 04. Pour partager un instant,
un temps de contes en famille, en société
ou entre arnis, le groupe «A pas contés»
du MDA de Bienne, Jura bernois et Jura
répond à vos souhalts.

CLUB FILM ET VIDÉO

Responsable: Peter Fischer

Local: restaurant Romantica Marcel Stehlé + 21.10.2008

Marcel Stehle + 21.10.2008
Dès son entrée au «ciné-club», Marcel
Stehlé a été un membre actif et très
intéressé et nous a souvent présenté ses
films réalisés en format 9,5 qui n'était
pratiqué par une stricte minorité de pratique par une structe minorite de cinéastes amateurs d'alors, mais qui valorisaient «leur différence» en soignant particulièrement leurs productions. C'étai aussi un trait du caractère de notre ami Marcel d'être un peu différent, mais un autre trait de caractère était sa autre trait de caràctère était sa disponibilité de tous les instants. Il aidait collègues et amis en toute occasion et cette disponibilité a la triq uet rès tôt il a été appelé au comité du «ciné-club», devenu par la suite «auteurs film » vidéo bienne», et Marcel a été rapidement promu caissier/trésorier, charge qu'il a sesuméa aue paeuroun de perpentages. promu caissier/frésorier, charge qu'il a assumée avec beaucoup de compétence jusqu'en 2006 (sauf erreur). L'ami Marcel a été, aussi pendant de longues années, correspondant de la société à la Voix Romande et nous nous souvenons de ses articles, certes généralement courts, mais parfaitement pertinents IL as ociété l'a ensuite élèvé au rang de membre d'honneur, promotion bien largement mérité. Nous avons, en de maintes occasions, put lui exprimer verballement les remerciements de toute la société, auiourd'hui nous renouvelons ces les remerciements de toute la societe, aujourd'hui nous renouvelons ces remerciements et garderons pour toujours un souvenir ému, tout en transmettant nos pensées reconnaissantes à sa famille d'avoir permis à Marcel de beaucoup se vouer à la sociétée. Serge Bernasconi ancien recélated.

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE

Président: Stephan Guggisberg tél. 079 433 76 54

Local. Ecole professionnelle

rue Wasen 1, Bienne Voici les dates de nos prochaines Exercices en cours CPR

Exercices en cours CPR
(école professionnelle, salle 114,
1er étage 19h30-21h30)
25 novembre: dernier bloc CPR exercice /
test CPR (massage cardiaque 4e bloc). Le
certificat officiel de massage cardiaque
sera remis aux personnes ayant suivi les
4 blocs!!!

4 blocs!!!

Agenda Samaritains 2009

Les agendas 2009 sont arrivés. Les personnes qui en désirent peuvent prendre contact avec moi au 079 433 76 54.

Soirée de Noël

Soirée de Noël
Celle-ci aura donc lieu le vendredi
5 décembre à la salle du Home Crystal au
chemin de Cerlier 60 dès 19h30. Au
programme: buffet froid préparé par le
chef de cuisine et ses desserts sans
oublier bien sûr la visite de Saint Nicolas.
Par préparticement

Ron rétablissement

Bon rétablissement à notre Bon et prompt rétablissement à notre membre passive Hedwige Liechti qui se remet d'un ennui orthopédique. A tout bientôt! Voilà s'en est tout pour aujourd'hui, je yous souhaite la plus merveilleuse des journées d'automne et une excellente fin de semaine. Stephan Guggisberg

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Président: André Nussbaum

Sté Neuchâteloise, 2500 Bienne
Local: restaurant Romand, Bienne
Souper Tripes et raclette le

Souper Impes et rateite le 7 novembre 2008
Une vingtaine de personnes se sont déjà annoncése et nous avons encore de la place. C'est la rencontre automnale des amis des Neuchâtelois de Bienne et c'est de même la possibilité de se rencontrer autour d'un apéritif et d'un menu britchon. Vous pouvez vous inscrire chez britchon. Vous pouvez vous inscrire Jacqueline Petit au 032 323 71 75 i ce jeudi soir. Nous nous réjou d'ayance

Prochaine et dernière assemblée avec

Prochaine et dernière assemblée avec soirée de Noël l'acrochaine et dernière assemblée mensuelle se tiendra quant à elle le 2 décembre au Restaurant Romand avec notre magnifique fête de Noël qui suivra les dernièrs débats de l'année Neuchâteloise 2008. Soyez rombreux à y participer, car comme d'habitude, il y aura des surprises. Je vous souhaite une excellente semaine.

Président: Enzo Turati tél. 079 319 53 74, case postale 547, 2501 Bienne Local: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch

Fête de Noël
N'oublier de vous inscrire pour la
traditionnelle fête de fin d'année. Elle se
déroulera au restaurant Les Caves le
samedi 29 novembre 2008. Trois menus
à choix vous sont proposés. Tous les
membres ont reçu une lettre d'invitation.

Joyeux anniversaire Toutes nos félicitations à Carlo Lebet speaker et concierge de la buvette, qui a fêté ses 70 ans le premier novembre. Un grand merci pour le temps qu'il passe à se consacrer au FC Aurore et on se réjouit déjà de le retrouver au bord d'un terrain de football

terrain de football.
Citation de la semaine
Je vous fais part d'une citation de Sœu
Emmanuelle: «Eduquer un homme, c'es
éduquer un individu, alors qu'éduquer
une femme, c'est éduquer un peuple.» Bonne fin de semaine à tous.

Sébastien Pasche

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

Personne de contact: Alain Loigerot Mittelstrasse 35

2552 Orpond, tél. 032 355 22 26

2552 Orpond.

161. 032 355 22 26

Bouchoyade
Comme chaque année, c'est en compagnie de nos amis de la Société jurassienne d'Emulation que nous nous retrouvernos à l'occasion de la Saint-Martin, samedl 8 novembre 2008 à 19h. An de la Cuisinière aux Prés-de-Octébert. An de la Cuisinière aux Prés-de-Octébert. An de la Cuisinière aux Prés-de-Octébert. And de 26 francs avec fricassée, atriaux, boudin, saucisse à rôtir, róstis ou cornettes, salade de choux et compote de pommes. En cas de neige, rendez-vous à 18h45 à la gare de Cortébert où les restaurateurs viendront chercher les participants en 4x4.

Pour commémorer le 11 novembre 1918 une messe d'actions de grâce sera célébrée à l'église de la Sainte Trinité à Berne, Murtenstrasse 51, le mardir 11 novembre prochain à 10h30, à la mémoire des soldats français et alliés morts en Suisse. Après l'office, des couronnes seront déposées au cimetière de Bremgarten, Murfenstrasse 51 par l'Ambassadeur de France. A l'Issue des cérémonies, l'Ambassadeur de Belgique recevar les participants à sa résidence, Alpenstrasse 35, à Berne. Repas de Noël

Repas de Noël Repas de Noël
Notre traditionnel repas de fin d'année
aura lieu le samedi 6 décembre à 19h au
restaurant du Lac.
Saucisse au marc
Le repas saucisse au marc aura lieu le
19 février 2009 à 19h à Schafis.

Chantal Cordialement.

Président: Alain Frutig Case postale 31, 2534 Orvin Local: rest. du Cheval-Blanc, Orvin
Actifs 5e ligue-Résultats
FC Grünstern-FC Orvin: match renvoyé

Chers supportrices et supporters, voici deux dates à noter absolument dans votre

agenda: Match au loto: samedi 6 décembre 2008 à la halle de gymnastique d'Orvin. Noël du FC Orvin: samedi 13 décembre 2008 à la buvette du FC Orvin.

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud

ue Centrale 32a 2502 Bienne

claude.perrenoud@freesurf.ch

Entraînement Le premier entraînement sur neige, qui était prévu dimanche passé au Titlis, n'a pas eu lieu à cause du vent qui a empêché le fonctionnement des

tallations.

Instaliations.

Souper

La date du samedi 6 décembre a été
retenue pour le souper de Noël qui se
déroulera comme chaque année au chalet
des Prés-d'Orvin, veuillez donc en
prendre bonne note. Victoria

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: A. Chalon, Mauchamp 47. 2504 Bienne, tél. 032 341 83 29 Sec. fém: S. Zumbühl, 032 357 14 30 Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85

Section féminine Dames seniors

Nos sincères condoléances à Colette Zbinden pour la perte de son frère.

AC
Vous avez encore jusqu'à demain pou
vous inscrire auprès de Romy pour le
souper de fin d'année qui suivra notre
assemblée de section du 14 novembr
Mai

FRATER NOËL

Président: Edgar Liengme

Président: Edgar Liename
Weiherweg 47, 2562 Port
Tel. 032 331 65 64
Quelques informations utiles de notre
organisation:
Adresse de notre site:
http://www.fraternoel.ch/
RB Bielersee 2563 Ipsach Compte 253389-7 Frater Noel, CH 09 8083 3000
0055 5446 4
Chers amis et membres,
Chaque année à pareille époque, nous
sommes en pleine récotte de fonds pour
la réalisation de la soirée Frater Noel qui
aura lieu le 24 décembre 2008 à la salle
du Sahligut, à Bienne.
Une telle manifestation ne peut se réaliser
que si les dépenses (cuisine, animation,

que si les dépenses (cuisine, animation, décoration, service de taxi, publicité et frais d'organisation) sont couvertes. C'est pourquoi nous sollicitons votre soutien et votre solidarité. Nous vous garantissons votre solidarité. Nous vous garantissor que votre don en espèces ou de toute autre nature fera l'objet d'un investissement ciblé et consciencieux. Pour de plus amples informations, not vous invitons à consulter notre site internet vew fraternoel: de qui vous permettra de vous faire une idée plus précise de notre organisation. Nous comptons sur votre fidèle générosité.

générosité. Compte: RB Bielersee; 2563 Ipsach: 25-5389-7 en faveur de Frater Noël, CH 09 8083 3000 0055 5446 4 Le caissier

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier Rue des Bains 36, 1 tél. 032 323 93 69

Local. rest. Romand, tél. 032 322 67 44 Aujourd'hui, je m'adresse aujouro nui, je m'adresse particulièrement à tous ceux qui, comme moi, ont quelques faiblesses du côté des neurones cérébrales. Ceci pour vous rappeler que le match aux cartes aura lieu le vendredi 14 novembre. Il est explusivement résenté numeraties par le particulière de la comment le vendredi 14 novembre. Il est exclusivement réservé aux membres du Cercle. Toujours doté de magnifiques prix, jambons, lapins, bouteilles de vin et surprises comme lots de consolation. Nous vous attendons nombreux, les amoureux de la dame de trèfle. Pour la arous vous atenions inoninfeta, les arous vous atenions inoninfeta, les arous veus atenions in en béesse de la mythologie grecque. Elle est appelle dame de trèfle parce que, aimée de Zeus, sissant Dieu de la même mythologie qui, plutôt que de divorcer, la transforma en vache et l'envoya pafitre. Cela cotilati moins cher en pension alimentaire. Inscrivez-vous donc au moyen du feuillet dans le Petit Rose, ou téléphonez à Joselyne au 032 Attendez un moment, mille millions de sabords comme disait un fameux capitaine, je nem es ouviens jamais de ce numéro de téléphone. Je dois le chercher. Ah, le voitá. 032 342 51 14, ceci jusqu'au 10 novembre. Comme exercice de mémoire, je vous propose de faire un unien.

mémoire, je vous propose de faire un nœud à votre mouchoir et vous interdi de le mettre à la lessive. (Pas le mome de prendre un rhume, par contre vous pouvez prendre un rhum.) Ensuite il vous pouvez prefinire un influint.) Erissille ir vous reste mathématiquement trois autres coins dans lesquels vous pouvez aussi vous amuser à faire d'autres nœuds pour vous souvenir du pourquoi que vous avez fait le premier! Alors a+. Avec mes amitiés, le scribe J.C. Mouttet

LES GRILLONS Président: Daniel Froidevaux

Fléoles 34, 2503 Bienne

ressuent. Jainter Fründeraux
Fieloles 34, 2503 Bienne,
tél. 032 365 91 32. Local:
La Champagne. Répétitions: lu 19 h 15
Quelle émotion, mes amis... C'est dans
l'église réformée de Lyss archi bonde,
que l'orchestre d'accordéonis de la suisse
francophone (70 accordéonistes de la fortioniste de la suisse
francophone (70 accordéonistes de la fortioniste de la suisse
francophone (70 accordéonistes de la suisse
francophone (70 accordéonistes de la fortioniste la fortioniste de la suisse
francophone (70 accordéonistes de la fortioniste de notre répertoire pour notre concert annuel. Venez nombreux le samedi 15 novembre à l'aula du collège Sahligut. Vous aurez, en plus des Grillons, le plaisir d'entendre en 2e partie l'UIB Jazz Orchestra qu'il n'est plus nécessaire de présenter. Si le cœur vous necessaire de presenter. Si le cœur vous en dit, vous pouvez également monter à Péry ce samedi où nos amis du lieu organisent leur soirée annuelle. Au programme, concert de l'ensemble et ensuite une pièce de théatre intitulée Sexy-flags. Tout un programme... ptipoi

HARMONIE ORVIN

Président: Patrik Devaux

www.125eme-fanfare-orvin.ch
Prochaine répétition
Reprise: le vendredi 7 novembre, à 20h, à la Cantine. Chacune et chacun est prié de venir avec des idées de nouveaux morceaux pour notre programme 2009.
Bon anniversaire...

Bon anniversaire...

A notre ami Francisco Vicenzi dit Tchéco, maître cuisinier à la fanfare, alliste et membre du comité, Baron de Malvaux, qui célébrera ses 51 ans ce samedi 8 novembre. Tous nos bons vœux de bonne santé, nos sincères félicitations pour cet anniversaire et nos remerciements pour son engagement en faveur de notre fanfare.

Location de la cantine
Veuillez prendre note des nouvelles coordonnées de notre responsable de location de la cantine
Devaux: 079 460 23 53.

Site Internet de la Fanfare
Chacun peut prendre note de l'adresse de

Chacun peut prendre note de l'adresse de notre site Internet: www.125eme-fanfare-orvin.ch

SOCIÉTÉ VALAISANNE

tél. 032 757 31 30

Local. restaurant Romand, Bienne

Local. restaurant Romand, Bienne
Sortie d'automne
Ca y est nous sommes arrivés à la date
de notre sortie d'automne qui aura lieu ce
samedi 8 novembre. Nous avons rendezvous à la place de parc de la SMH
(faubourg du Lac). A 15363 précises le
car s'en ira alors, prenez vos dispositions
pour être à Pheure!
Comme toujours le comité s'est
décarcassé pour nous concocter une
sortie comme on les aime et cette année
nous allons tout d'abord découvrir une
brasserie, puis une «taxidermisterie»,
nous visiterons une collégiale avant de
nous rendre à Courtedoux pour déguster
le repas de la St Martin. Rien que le repas
est tout un programme... alors prenez
vos dispositions et faites diète depuis
aujourd'huil
Coin des nuérés

aujourd'hui.

Coin des opérés

Nous faisons un petit coucou à Claude
Spaetti qui passe, aujourd'hui, entre les
mains du chirurgien pour une petite
intervention chirurgicale. Nous lui
souhaitons un bon et prompt
rétablissement.

Le 10 novembre ce sera au tour de René Zuber d'être opéré. Toute la société lui souhaite le meilleur et espère avoir la joie de le revoir ainsi qu'Yvonne pour notré repas de Noël. Allez René tout de bon, tu as le soutien de tous. Bon week-end à tous.

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE Vice-président: Hans-Peter Lüdi Local: cabane près des Ecluses, Port

www.kvbiel-cynobienne.ch

Avec nos champions
Championat suisse du border collie et
Australien Shepherd à Olten le
2 novembre.
Bernard Josiane avec Brown Jeff, chien
sanitaire 1 a obtenu 265pts (74/100/91)
3e place sur 7 chiens.

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES

Toutes nos félicitations.

DE SAVOIRS, R.E.R.S. Présidente: Danielle Blaser

www.rers-bienne.ch Le 26 novembre aura lieu la dernière réunion de 2008: lieu habituel, heure à confirmer et spaghettis au menu. Le dessert est à apporter par chacun et nous partagerans!

partagerons! Haut les cœurs! et en attendant comme chaque année Josiane anime l'atelier pour les décorations de Noël, chez elle le vendredi 28 novembre, de préférence lui

queline propose d'assister et de vendredi, vendredi... oui mais c'est un bon jour... allez bonne semaine. Danielle

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Présidente: Rose-Marie Biolley Ch. des Fléoles 40, 2503 Bienne, tél. 032 365 25 31. Local: restaurant des

ns, rte de Brügg 93, Bienne

Impayes
Odette attend encore des cotisations non payées, veuillez les verser encore cette année, s'il vous plaît. Le samedi année, s'i vous pair. Le samedi 15 novembre, les «Grillons» ont leur soirée à l'Aula du Sahligut à Mâche, avec en 2e partie, UIB Jazz Orchestra, avis aux amateurs. Notre présidente bloquée au lit avec son dos, à toi Rose-Marie nos urs vœux de bon rétablissement, aussi à tous ceux handicapés, malades, à chacun du mieux. Nous nous retrouvons le 11 novembre pour l'assemblée. A

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille

2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46 (privé), 031 350 33 15 (prof.) Local: restaurant Belmondo. Nidau

Le comité des courses est à la recherche d'une bonne âme d'accord de reprendre le poste de «relations avec les médias». Cette fonction ne demande que quelques heures de dévouement par année, tout en étant assurée du soutien du comité et de son prédécesseur Jean-Claude Wagnon. Rejoignez une petité équipe dynamique et sympa. Tout renseignement vous sera fourni par le président d'organisation des courses Vincent qui attend impatiemment que vous le contactiez. Et n'oubliez pas que le club est l'affaire de toutes et tous, il est Votre club!

Ce marathon très nature et de toute Ce maráthon tres nature et de toute beauté, longe les rives du lac vis est courue le 21 septembre dernier, 480 concurrents individuels et 228 équipes-relais de 3 ont franchi l'arrive. Dans la catégorie dames, on découvre à un remarquable 16e rang sur 127, Karin en 3h38." Félicitations! En 2009, cette manifestation est prévue dimanche manifestation est prévue dimanche 20 septembre. Pour plus de renseignements, allez faire un tour sur le site www.fyne-nature-marathon.ch

La danse des fourchettes!

Le 13 novembre, si vous rencontrez Pauline, faites lui de gros bisous. Bon vent et meilleurs vœux Pauline! **Pierlou**

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

tél. 032 315 76 40; Chantal Garbani, tél. 032 365 00 59 ou 079 411 67 59

Bouchoyade année, c'est en compagnie de nos amis de la Société française de Bienne que nous nous retrouverons à l'occasion de la Saint-Martin, samedi 8 novembre 2008 dès 19h, à la Cuisinière aux Prés-die-Ordèbert. André et Marilyne Bürgi nous proosesoral leur bouchoyade maison Cortebert. André et Marilyne Bürgi nous proposeront leur bouchoyade maison pour le prix de 26 francs avec fricassée, atriaux, boudin, saucisse à rôtir, röstis ou cornettes, salade de choux et compote de pommes. En cas de neige, rendez-vous à 18h45 à la gare de Cortebert où les restaurateurs viendront chercher les participants en 4x4. Vauffelin La section d'Erquël propose la visite de l'église réformée Saint-Etienne de Vauffelin le samedi 15 novembre à 14h.

La secuon de rujue proposs la visite de l'église réformée Saint-Elienne de Vauffelin le samedi 15 novembre à 14h. Cette visite sera commentée par Sylvio Casagrande, architecte et Raymond Bruckert. Autour de 16h, une collation sera prise en commun au Vieux Grenier de Plagne (assietle 15fr.). Pour la collation, merci de vous inscrire auprès de Raymond Bruckert, tél. 032 358 14 42, courriel draizæ@bluewin

vous signalons une conférence de Claudi Jeandupeux à l'aula du collège de Courtelary sur le thème: «L'Ecole de Courtelary, un exemple de style original, le Heimatstil». Cette conférence vous est proposée par la section d'Erguël Bonne fin de semaine.

Présidente: Maria Aellig-Abate

Commémoration et Fête de la Toussaint C'était dimanche dernier, le temps était clément et la foule était au rendez-vous au cimetière de Bienne-Madretsch. Après le cortège et la partie officielle, la Concordia s'est réunie au centre du cimetière pour interprêter «Heilig» et «Ostermarch» en la mémoire et en souvenirs des anciens de la société, ainsi que des familles. Un moment émouvant. Répétitions En vue du concert d'automne du 16 novembre à 17h à la salle Farel, la répétition de ce soir est avancée à 19h30 au Geylsried et une répétition supplémentaire est prévue pour mercredi prochain, même heure.

prochain, même heure.
La répétition générale aura lieu à la salle
Farel le jeudi 13 novembre. Le directeur
Celestino compte sur une présence
ponctuelle de chacun. Merci d'avance.
Ré - mi

L'AMICALE DU VIN

Président: Marc Lehmann

tél. 032 333 29 29

Dennie Lie O32 333 29 29

Bonjour à tous, Quelle belle soirée nous avons passé. Nous commençons par l'apéro et ensuite par l'intronisation des nouveaux Chevaliers. Puis c'est la remise des étoiles pour les grades supérieurs. Bravo à tous. Dans la salle à manger, les tables sont prêtes. Un tout grand bravo à notre amile Esther Coderrey qui, comme toujours, à fait des arrangements floraux magnifiques (je me demande où elle trouve toutes ces idées). Le premier plat arrive et notre Crand-Maltre en vin commente les vins et le repas, avec beaucoup d'humour et de finesse. Le repas était excellent et les vins aussi. Merci à tout le personnel de l'hôtel Elite. Merci aussi au comité pour l'organisation de cette belle soirée. À l'orchestre et mes félicitations aux gagnants de la Tombola. Comme toujours, le bar tenu par Géraldine, a comnu un franc succès. Géraldine, a connu un franc succès. Merci à tous, nous nous sommes bien amusés. Je vous donne rendez-vous le 21 novembre pour la soirée de fin d'année (détails suivent). Je ne serai pas là... mais je penserai à vous.

Carnet oris

Nous présentons nos sincères condoléances à notre Président Marc Lehmann qui a eu la douleur de perdre sa

CARAMBOLE BILLARD

Président: Eduard Zaadnoordijk

tél. 032 342 46 53

ocal: rue Centrale 66, 032 322 12 12

Local: rue Centrale 66, 032 322 12 12
Championnal par équipes, 3e tour
Pour 3 points... la vuctoire s'est
envolée!!! En effet, lors de la rencontre
entre Bienne et CSAB-Genève, samedi
dernier, les Genevois l'ont emporté par 5
à 4. Avant le dernier tour, le résultat était
de 3 partout. Dubuis gagna sa dernière
partie, Zimmermann perdatt la sienne
pour 1 point et Zaadnoordijk s'inclinat
pour 2 points. Dommage! Mais c'est
ainsi! Les résultats des Biennois sont les
suivants: Dubuis 2 victoires. ainsi! Les résultats des Biennois sont les suivants: Dubuis 2 victoires, Zimmermann 1 victoire et Zaadnoordijk également 1 victoire. La moyenne générale pour les Biennois est de 3.77. Pour l'équipe genevoise les résultats sont les suivants: Hechmatti 2 victoires, Simoes 2 victoires et Heredia (un ancien Pionapia 1 victoire Meranos desérals Biennois) 1 victoire. Moyenne générale pour cette équipe: 3,60. Erem

PÉTANOLIE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11

www.petanqueomega.cl Premier Concours d'hiver au

Premier Concours d'hiver au Boulodrome
Samedi Ier novembre, 31 équipes en triplettes mixtes se sont mesurées dans des joutes intenses mais aussi fair-play. Ier rang, la famille Albiger J.L.et B. 2e, Jacot Wanna, Hichem J et Didier P. 3e rang notre triplette avec Sandrine, Garry et Nano. Bravol Programme de fin d'année
Dimanche 16 novembre à 09h30: coupe Vétéran en doublettes. Samedi 22 novembre à 14h30: congrès AJP. Samedi 6 décembre à 13h30: jass-pétanque. Samedi 22 docembre à 13h30: coupe de Noël. Concours Interne ouvert à tous chaque mardi à 19h. 1er et 3e vendredi du mois: concours en doublettes formées à 19h. Service Chez Fanny

doublettes formées a 19h.

Service Chez Fanny
Pour le mois de novembre, des
volontaires sont demandés pour
compléter la liste de présence au bar.

Merci d'avance!

Séance du comité
Lividi 10 novembre à 19h30

Séance du comité
Lundi 10 novembre à 19h30.
Anniversaires
Bonne fête à Yalcin Bukulmez et Benito
Vettese le 9 novembre et à Luciana
Cavargna le 11 novembre!
Bonne semaine à tous!
J. Sc

J. Sch

SEELANDERS SKATER

Président: Christian Clément

Finale LNA:

Il a manqué peu pour que les Seelanders remportent pour la troisième fois consécutive le titre de champion suisse consecutive le titre de champion suisse. Face au meilleur ennemi, Rossemaison, les bleus et rose n'ont pas réussi à s'imposer face à un adversaire avide de vengeance. Après avoir perdu sur le scor de 7-6 après prolongation à la maison, le miracle n'a pas eu lieu en terre nurrace na pas eu lieu en terre jurassienne, battu sur le même score, mais dans le temps réglementaire cette fois. La saison fut belle, mais la prochaine le sera encore plus. D'autant que nos couleurs seront représentées aux prochains championnats d'Europe des clubs. Des remerciements vont encore à tous les supporters aillant fait le tous les supporters aillant fait le déplacement, ainsi que tous les sponsors et membres du comité. **Nico**

www.voixromande.ch

Le comité des courses est à la recherche

Yverdon-Neuchâtel

Elle est partout!
Belle performance de Karin au semi de

Belle performance de Kann au semi de Bâle avec un temps de 1139'43. Bravo! GurtenClassic La montagne chère aux habitants de la capitale offre la possibilité de la gravir au pas de course (15km et 460m dénivellation), choix qu'a fait Mamoun en 1h18'20. Bravo!

La danse des fourchettes!
Rien de telle qu'une bonne fondue en famille et entre amis(es) en cette période morose de novembre. Péparez le réchaud, et fartez le caquelon, sans omettre de vous insorire le mardi soir ou directement chez les Froidevaux pour notre traditionnelle soirée du 22 novembre, au chalet du Roc, aux Pérés-d'f\u00f6nie. Prés-d'Orvin

Section de Bienne, CP 1506, Bienne Coprésidentes: Marie-Isabelle Cattin,

Courtelary
Le mercredi 3 décembre à 20h, nous

LA CONCORDIA

Birkenweg 4, 2560 Nidau, tél. 032 331 08 44. Répétitions: école du Geysried, je 20 h, www.laconcordia.ch.vu Commémoration et Fête de la Toussaint

Comité de La Voix romande

Président d'honneur: Serge Bernasconi, Längacker 18 2560 Nidau, tél. 032 331 83 33

Président: Roland Probst, chemin Mettlen 52 2504 Bienne, tél. 032 341 60 48, lesprobst@hispeed.ch

Vice-président: René Bellini, Neu'Chemin 20, 2533 Evilard, tél. P 032 323 68 78, 078 794 63 00

Caissier: Raymond Vernier, route Principale 52, 2534 Orvin, tél. 032 358 18 93

Secrétaire et correspondant: Yvan Paroz, Grand-Rue 19, 2603 Péry, tél. 032 485 19 05 079 401 89 39, V paroz@bluewin ch

Secrétaire des verbaux: Françoise Grand, route de Boujean 177, 2504 Bienne, tél. P 032 342 78 22, B 032 366 75 32, francoise.grand@notz.ch

Ahonnements et mutations Lucien Parel, Flurweg 22, 2504 Bienne, tél. P 032 341 30 83 079 407 40 53, lucienparel@bluewin.ch

Archiviste: Archiviste: René Devaux, rue de la Gare 3, 2502 Bienne, tél. P 032 323 21 59

Site Internet/convocateur: Jean-Claude Hadorn, chemin U.-Ochsenbein 9, CP 777, 2501 Bienne, tél. P 032 365 15 36 079 795 11 20

Assesseur: Jean-Pierre Schnider, rue des Bains 5, 2502 Bienne, tél. P 032 322 72 58 Membres d'honneur:

Norbert Borne Joseph Merazzi Richard Siggen Jean-Pierre Welten

Vérificateurs des comptes 2008: Club d'accordéon Les Grillons Société Française Chœur mixte Péry-Sonceboz

<u>Voici ses coordonnées:</u> Jean-Claude Hadorn, case postale 777, 2501 Bienne tél. 079 795 11 20, e-mail: jchadorn@bluewin.ch

Correspondant biennois du JdJ Nous vous rappelons que M. Jean-Claude Hadorn, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture.

Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt.

afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino

Ancienne route du Château 6 tél. 079 407 88 09

Vendredi 31 10 08 au NG victoire de nos hommes H2: VB-VBC Delémont = 3-0 (26-24, 25-20 et 25-21).

20 et 25-21).

Dans les deux premiers sets, nos hommes sont partis sur un bon tempo, puis croyant l'affaire classée, Delémont a gagné des points, mais les gars de VB ont repris les choses en mains pour remporter ces deux sets.
Lors du 3 es et, Delémont a pris les devants, ayant jusqu'à 12 points d'avance, nouveau réveil des hommes pour le gain du set et match.

Samedi 1.11. 08 à Péry, belle victoire de nos dames

Samedi 1.11.00 a 1.0.,, de nos dames D2: VBC Péry-VB = 0-3 (12-25, 11-25 et Départ en fanfare de nos dames lors des premiers sets

deux premiers sets.
Au 3e set, les dames de Péry ont fait la course en tête jusqu'à 17 points, les dames de VB ont remis la machine en marche pour remporter ce 3e set et le match.

matcn. Très bonne prestation de VB. Bravo et félicitations.

Bravo et félicitations.

Dimanche 9 novembre...
... se déroulera le match de Coupe
Suisse dans la salle du centre
professionnel de la rue Wasen. Début du
match à 16h.
Volleyboys «hommes» - contre l'équipe
TV Lunkhofen, équipe de ligue nationale
«B».

«B». Alors fans et amis de VB, venez nombreux encourager nos hommes. Au plaisir de vous retrouver dimanche à 16h. **VEI**

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»

ette Polimeno, rue du Stand 13b, 2502 Bienne, tél. 032 323 47 42 Local: restaurant Romand, Bienne

Amical du Bec Crochu, à Granges-Paccot salle de Chantemerle. Superbe présentation à ne pas manquer. Exposition ARAO à Boudry du 21-

23 novembre 08 Bien entendu à ne pas oublier, même si vous n'exposez pas rien ne vous empêche de vous y rendre. Soirée de Noël du 29 novembre à Aegerten

Venez y nombreux se sera notre dernier rendez-vous de l'année. Vous pouvez vous inscrire par téléphone auprès vous inscrire par téléphone auprès d'Ernest et Rosemarie au n°suivant 032 342 05 36 et ceci jusqu'au 22 novembre dernier délai. Il est bien entendu que nos deux organisateurs souper, ne vont pas encore concocter dessert...alors, ils comptent sur vos dons de pâtissiers(ères) et vous en

remercie déjà. Bonne fin de semaine et à bientôt. **RO-BE**

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand . 032 342 78 22. Local: «Grott . de Safnern 22, 2504 Bienne

Adieu l'ami C'est avec tristesse que tous les membres de la Batterie-Fanfare l'Audacieuse ont appris la triste nouvelle du décès de M. Willy Grand, papa de du décès de M. Wilfi Grand, papa de notre présidente, décède dans sa 84e année. Sachez, chers amis Charly et Françoise, que toute la grande famille de l'Audacieuse est de tout cœur avec vous en ces jours de tristesse et l'amitlé qui nous unit à vous doit être pour vous l'apport d'un grand réconfort. Les membres de l'Audacieuse à l'écoute des autres. Dimanche dernier, une délégation de la société a assisté, à guichets fermés, dans la grande salle du Palais des Congrés, au remarquable concert des jeunes

remarquable concert des jeunes musiciens bernois (JMB). Rebelotte musciens bernois (JMB). Rebelotte dimanche prochain avec quelques membres qui iront assister au concert du «Brass Band Mennonite Jeangui». Pour couronner le tout, une autre équipe se rendra le même dimanche au concert de gala de la «Police Nationale Français» au théâtre de la Sinne à Mulhous Vacances obligatoires. En l'absence de notre clairon basse Ernst Meier dit «le Chinois», qui, ayant trouvé un billet d'avion s'est envolé la semaine passée pour les Baléares, c'est l'ami «Claude la Légion» qui doit s'appuyer tout le boulot. Tradition C'est le vendredi 16 octobre 1992 que pour la première fois un petit encas après

pour la première fois un petit encas a la répétition (ce qui allait devenir une l'annonçait la Voix Romande, cette petite soirée «gastro-musico-culturelle» avait été organisée, déjà? Par Françoise.

sonico - sarcività de la Par Françoise. Répétition A 19n précises, au «Grotto», en présence de notre ami «Sucette» qui a enfin terminé ses breloques à l'effigie d'Obama. Faflûte

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antille
Route d'Aegerten 12, 2503 Bienne,
tél. 032 331 69 46

Local: Restaurant Romantica, Port

Stamm
Nous sommes le premier jeudi du mois
de novembre, les jours raccourcissent, i
ne fait pas très beau, c'est même plus
qu'humide, alors pourquoi ne profiter de
l'aubaine et aller passer un bon moment avec les habitués de notre Stamm au Puc-cini, aujourd'hui dès 16h. Assemblée générale, tombola et tutti

quanti
Vous avez certainement retenu mon Vous avez certainement retenu mon-message de la semaine dernière, c'est-à-dire que les délais d'expédition (au président Richard) de suptes à taire figurer à l'ordre du jour, d'inscription au repas (auprès d'Odette Lupatini), de livraison des lots pour notre tombola (chez Anne-Marie Sunier) sont tous fixés au lundi 10 novembre, donc dans cinq jours. Cordiales salutations. Suze

SOF ET SDT ROMANDS

Président: Bernard Zosso Case postale 85, 2533 Evilard, tél. 032 323 20 13

Entraînements PAC

Entrainements PAC Ils ont repris cette semaine et se déroulent tous les lundis de 18h30 à 20h30 dans le stand de l'arsenal (No 205657E). Nous ne participerons pas au championnat suisse de groupes cette année.

Soirée palmarès Rendez-vous samedi à partir de 18h-Rendez-vous samedi à partir de 18h-18h30. Les organisateurs se réjouissent d'avance de votre présence. BZ

LA LYRE Président: Bernadette Hausammann

Vignolant 1, La Neuveville, tél. 032 751 69 12. Local: aula Ecole des Platanes. Répétitions: me 19 h 30

Trataines. Repetutions. The 17 SU
Les lampions sont éteints
La fête est terminée. Elle fut belle, animée
et variée. Chacun y a trouvé sa part. Notre
prestation fut appréciée si l'on en croit les
nourris applaudissements et les bis
demandés. Merci à notre directrice pour demandes. Merci a notre directrice pour sa patience et son savoir-faire, qu'elle nous communique à chaque répétition. Merci à vous les acteurs de cette dernière, vous y avez mis votre cœur et votre enthousiasme. Quant aux D'Jeunvésais qui ont animé la deuxième partie, ils ont fât un tabac avec leurs chansons rétro et du terroir. Ils ont été eux aussi vivement anolaudis. Pour chansons rêtro et du terroir. Ils ont êté eux aussi vivement applaudis. Pour terminer le duo «Happy Mélodies» nous invitait à la danse jusqu'a un petir matin. Merci également à vous tous qui êtes venus nous écouter, nous soutenir, croyez bien que cela nous fait toujours chaud au cœur. Je ne voudrais pas oublier ceux et celles qui nous ont aidés à préparer la salle, qui le soir étaient au service, au buffet et à tous ceux que j'aurais malheureusement oublié. Aurevoir et peut dats à l'aprés archairs de la fait à l'aprés archairs de la fait de la

peut-être à l'année prochaine. Le coin des malades Deut-eue at anime protraine.

Le coin des malades

Un petit coucou à Geneviève qui est rentrée de l'hôpital et qui n'à pu se joindre à nous. Je pense que c'est frustrant de répéter toute! Jannée et au dernier moment être privée de chanter. Nous avons pensé à loi et te souhaitons un prompt et complet rétablissement. Nous nous réjouissons de te revoir parani nous. Ce fut également un plaisir de revoir Madeleine venue nous écouter clopin-clopant. A elle encore nos vœux de meilleure santé. meilleure santé

FC AZZURRI

Président: Cosimo Rose CP 4201, 2500 Bienne 4

tél. 078 644 36 88

iei. 078 644 36 88
Terrain «La Champagne»
Le premier tour se termine définitivement pour nos équipes avec le dernier match de nos JA (victoire 4-0 contre Langnau) et nos JDa (victoire aussi 8-1 contre Aegerten). Maintenant le temps est venu de recharger les batteries, de commencer à travailler dur et se préparer afin d'être prêt à affronter un deuxième tour de championnat qui s'annonce difficile pour toutes nos équipes! Allez les gars, courage! A partir de la semaine prochaine, vous trouverze un petit

courage: A partir de la semaine prochaine, vous trouverez un petit sommaire détaillé sur chaque équipe de notre club durant le premier tour. Souper de la première On remercie infiniment la famille Zotti (Pascal, Gianni, frère et belle-sœur) pour délicieur genéralisés à securité. (Pascal, Gianni, frère et belle-sœur) pour le délicieux reas (spécalité «piemontese») offert à la 1re équipe vendredi soir. C'est toujours un grand plaisir de constater qu'il y a des gens qui n'ont jamais caché leur amour pour nos couleurs et qui font vraiment partie intégrante de ce club! Un grand Merci à vous!

A ne pas oublier! A ne pas oublier!
Rendez-vous vendredi soir, 7 novembre, à
partir de 18h30 à la Champagne avec la
traditionnelle «castagnata» de fin de
saison. Venez nombreux pour passer
ensemble une soirée sympa!

Nouvelles de la mais

Nouvelles de la maison
A tous les membres et non-membres du
FC Azuri, veuillez syp réserver la date du
samedi 6 décembre, pour la traditionnelle
fête de Noël du club à la salle Salihgut.
Tous les membres (entraîneurs, joueurs,
parents de toutes les catégories
confondues) recevront une invitation à
cette soirés. Si con carreur il va quelleures comolidads) recevoir une invitation a cette soirée. Si par erreur, il y a quelques oublis, vous êtes priés de prendre contact avec un des responsables du club (le président Rosé, la responsable des manifestations Pascale Zotti, le président des juniors Sciré, le responsable de la buvette Giusi). Merci à tous et à très bientôt!

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING

Président: Michel Lebet

FC LNL: case postale 414, La Neuveville

Demiers résultats
Jun C promotion: FC LNL-FC Breitenrain
b 2-3. Le match des seniors prévu le
vendredi 31.10 à Jorat contre le
FC Aurore Bienne a été renvoyé.
Classamants

FC Aurore Bienne a été renvoyé.

Classements
Si Ton regarde le classement de
l'ensemble des équipes du FC LNL, la
meilleure de ce 1 er tour est sans conteste
celle des juniors E2 avec 10 matches,
27 points et une bonne 2e place. Suit celle
des juniors E2 avec 10 matches, 13
points et une 1 re place provisoire. Ensuite
pointent les juniors Da avec 8 matchs, 13
points et une 1 re place provisoire. Ensuite
pointent les juniors Da avec 8 matchs, 15
points et une 4 place. Ensuite ce sont les juniors
Da qui affichent 10 matchs, 15 points et une
4e place, puis les juniors A 1 avec 11
matches, 15 points et une 6e place.
Suivent les juniors Da avec 7 matches, 9
points et une 5e place. Ex-æquo à l'avant
dernière place de ce classement interne
l'on trouve nos trois équipes de pointe, à
savoir la 1 re (3e lique, classe), 1, a «deux»
(4e lique) et les juniors C promotion, tous
avec 11 matches et 13 points. Ces 3
formations occupent respectivement les
Re et e7 eaux Friin forter équipe de formations occupent respectivement les 8e, 8e et 7e rang. Enfin notre équipe de seniors arrive largement en queue avec 7 matches, 4 points et une 8e place sur 9 équipes en championnat. Carnet gris

Carnet gris
C'est avec une grande tristesse que nous
avons appris le décès de M. Gérald
Hostettler de Prêles dans sa 58e année. Il
est décédé le 28 octobre des suites d'une
grave maladie. Il était le père de notre ami grave maladie. Il était le pere de lique an François, joueur de la 2e équipe. A toute la famille en deuil, le FC LNL lui présente ses plus sincères condoléances.

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Henri Bays
Rte de Bienne 24, 2536 Plagne,
tél. 032 358 17 21, fax 032 358 19 46

taurant de l'Union, Bie

tel. US2: 398 17 21, tax US2: 398 19 46
Local: restaurant de l'Union, Bienne
Echos de la répète
Tout d'abord des «échos» de notre ami
Roland, qui se remet gentiment et devrait
être de retour à Bienne ce jeudi. Puis, des
échos de notre concert de vendredi passé
à l'Ours de Court (ah, la chasse...). Ce
dernier fut une belle réussite avec un public assidu, concentré et, pour
certains(es), presque à chacun de nos
chants les paroles au coin des lèvres
(vraiment sympa. Bon, le «Chiffon rouge»
n'a pas été dirigé par Roland, mais...). Grâce au «chasseur du cru», le souper
qui accompagnait ce tour de chants fut
aussi une belle réussite (un grand merci a
lasèleile, Jacqui et toute leur équipe).
Mais volià, déjà un prochain concert nous
attend (on enchaîne...on enchaîne...)
celui de ce samedi, à Gampelen
(Champion pour les francophones), avec
le «Frauenchor Gampelen (Leitung:
Antonio Ascione, l'est polyvalent notre Antonio Ascione, l'est polyvalent notre maestro). Début à 20h, échauffement maestro). Début à 20h, échauffement avec ces dames (de la glotte, donc) dès 18h45, tenue BG de rigueur (gilet, cravate, soulier et pantalon noir, requantie). Programme selon la liste à Toni avec, en chœur mixte, encore «Mon petit chez moi», la «Youtze» et le «Wa Pensiero» (version «avec ces dames»...). Pour le déplacement, référez-vous à vos chauffeurs attitrés. Et, en plus, ce mois de novembre comporte encore une date à réserver (notez, notez, surtout Gègé...), celle du dimanche 25 pour notre traditionnel concert apéro à l'Union celle du dimanche 23 pour notre traditionnel concert apéro à l'Union (voyez, «ça ne chôme pas chez ces gens-la, Monsieur»). Ce lundi, avons encore souhaité un «Happy Birthday» à notre ami Patrick (ck, pour son quart de siècle). Merci à toi pour «the apéro» et bienvenue au club (si «la bonne paëlla, c'est que la separante et sheents comité obligal.

servante est absente..., comité oblige)! Bonne semaine à tous. **Jappy**

032/493.44.33

LA CHORALE Président: Claude Perrenoud épétitions: mercredi 20h, Ce Inion, rue Bubenberg 9, Bie rcle de

Concert annuel
Nos répétitions du mercredi soir sont d'une intensité et d'une densité grandissante, et tous sommes très motivés à travailler avec assiduité le motivés à travailler avec assiduité le programme qui sera présenté à notre public. C'est en effet dans quelques semaines seulement qu'aura lieu notre concert annuel, qui comme chaque année, aura lieu à la salle Farel à Bienne. Depuis peu nous avons opté pour le dimanche en fin d'après-midi afin de donner la possibilité à nos auditeurs et admirateurs de pouvoir rentrer chze zux à une heure pas trop tardive. Ainsi réservez le dimanche 30 novembre à 17h pour venir nous écouter à la salle Farel, Quai du Haut à Bienne, nous vous avons préparé un réparé un sur le préparé un sur le present de la salle Farel, Quai du Haut à Bienne, nous vous avons préparé un réparé un sur le préparé un sur le préparé un sur le préparé un pré omisancie so riovente a 171 pour veini nous écouter à la salle Fanel, Quai du Haut à Bienne, nous vous avons préparé un programme avec la participation du Chœur d'hommes «L'Aurore» du Landeron que drige également notre directeur Jean-Claude Guermann. La Chorale vous proposera de vous évader à passer une soirée à Moscou et «L'Aurore» vous proposera un soir à Paris. Pour bien terminer la soirée, les deux chorales se réuniront pour un voyage musical empruntant un fitnéraire original: Moscou-Paris-Noiraigue-Abidjan. Nous nous réjouissons de vous accuellir nombreux à cette soirée d'évasion musicale et de fraternité entre bons amis.

FC ÉVILARD

Vice-président: Norbert Tschantré Case postale 3, 2533 Evilard. Local: Club-house de Sonpieu,

tél. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch Bon rétablissement.

Bon rétablissement....
... à notre aide-seriaire Marie
Aeberhard, qui a cit subir une opération
récemment pour se faire retaper une
épaule et qui entame de longues
semaines de convalescence. A la maison,
c'est désormais son Olivier de mari qui

s'occupe de tout! Score de hockey sur glace

Score de hockey sur glace
Nos juniors B ont également remporté leur
avant-dernier match de championnat du
premier tour, dimanche dernier sur le terrain
synthétique de Macolin. Ils ont battu
Fontenais G-4 (3-0). Malgré leur
fléchissement de la seconde mi-temps, ils
ont fait plaisir à voir, selon les témoins de
cette rencontre animée et riche en péripéties.
Au programme
Jun. C. Moutier b-Evilard (samedi, à 14h).
Nouvelles du palais

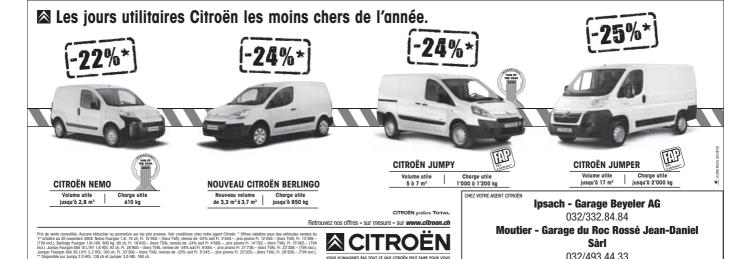
Nouvelles du palais
Le club-house de Sonpieu vous fera
revisiter un classique de la bonne cuisine

des familles ce jeudi soir avec une daube de bœuf à l'ancienne préparée par Fritz Ruchti, le tout accompagné d'une purée de pommes de terre. **Etienne**

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Président: Daniel Geiser

2500 Bienne 6
Bonjour à tous,
Noubliez pas l'assemblée générale, le vendredi 14 novembre à 19h dans nos locaux. Pendart que vous avez l'agenda sous la main, réservez également la date du samedi 6 décembre. Le challenge de Saint-Nicolas sur nos terrains. Début des jeux 13h30. Nous nous réchaufferons autour d'une bonne soupe et d'un vin chaud. Sur inscription chez Monique. Gardez le doigt sur le crayon, le 16 novembre à la Côtate de Sonceboz, à 16h30 il y aura la remise des prix de la Commission des Jeunes AJP. A partir de midi, vous pourrez vous régaler avec la friture de sandre. C'est sur inscription chez Monique, 079 307 81 23 ou par courriel jacques. Lauper@bluewin.ch. courriel jacques.lauper@bluewin.c Voilà, c'est tout pour aujourd'hui. Pétanquement vôtre.





GÖLDI ET L'HUMANITAIRE
La judoka dira de quoi son avenir sportif sera fait samedi.
Elle rentre d'un périple en Afrique du Sud. » PAGE 15

Jeudi 13 novembre 2008 • Nº 266 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

de couloir



Un fait: le HC Moutier accumule les revers. Une rumeur, démentie par le club: Martin Bergeron pourrait remplacer Jean-Claude Barras. >>> PAGE 16

ÉLECTIONS COMMUNALES

La Neuveville: des hauts et débat



Omniprésent sur le front des élections neuvevilloises, Le Journal du Jura a organisé mardi soir un débat public mettant aux prises les quatre candidats à la mairie neuvevilloise (Jean-Pierre Verdon, Roland Matti, Denise Bloch et François Christen, de gauche à droite). Une bonne centaine de personnes ont pris part à ces joutes qui n'avaient rien d'une lutte à la culotte. >>> PAGES 6 ET 7

L'UDC est-elle aussi machiavélique que ça?



vaincre. Dans la ligne de mire de l'aile dure de l'UDC depuis son accession au Conseil fédéral, en 2000, il a dû résister à des campagnes internes de dénigrement comme aucun autre conseiller fédéral avant lui. Pourtant, et bien que nous n'avons aucune envie de tirer plus qu'il ne faut sur l'ambulance, force est d'admettre que le placide Seelandais porte une responsabilité certaine dans les difficultés qui se sont abattues sur lui ces derniers mois. Sa gestion de l'affaire Nef a été calamiteuse. En d'autres circonstances, ses errements auraient pu lui coûter sa place. Paradoxalement, l'attitude de l'UDC, qui aurait tant voulu être son fossoyeur, lui a sauvé la

Et c'est encore l'UDC, qui se déclare finalement prête à soutenir le programme d'armement 2008 de Samuel Schmid, qui permet à ce dernier de quitter le gouvernement la tête (plus ou moins) haute. S'il n'y a pas dans ce revirement la trace d'un Machiavel, ça y ressemble furieusement. On aura ainsi épargné l'hallali à un ministre touché dans sa chair et

Pour l'UDC, qui piaffe d'impatience à l'idée de retrouver le Conseil fédéral, c'est Noël avant l'heure. Reste à savoir si elle veut un cadeau ou. comme en décembre 2007, lors de l'éviction de Blocher, une autre verge... Dans un système de concordance, le siège laissé vacant lui revient. Mais encore faut-il qu'elle soit prête à jouer le jeu. Sans quoi, qu'elle reste où elle est!

Vaincu!



DÉMISSION Victime de la campagne hostile et haineuse de son ex-parti, Samuel Schmid, atteint dans sa santé, n'était plus en mesure de faire face au plan politique. Le ministre du DDPS a jeté l'éponge, hier, après huit ans passés au Conseil fédéral. Son retrait prendra effet le 31 décembre 2008. >>> PAGES 2 ET 24

SOMMAIRE ■ Portrait 10 ■ Mortuaires 11 ■ Cinés et loisirs 13 ■ Forum 14 ■ Feuilleton 18 ■ Télévision 22

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Stamm MOA
Prochaine rencontre le vendredi
30 janvier 2009. Nous nous retrouverons
pour manger au restaurant Romand à
Bienne à 12h, et à 14h pour visionner un
film de la série «Une merveilleuse
planète», les plus Beaux sentiers du
monde. S'apnocer à Cilibett Beiner.

USZ 3/5 18 14 aim de reserver la table.

Mildi rencomtre au restaurant de la Trutia à Péry, Prix 22 fr. Jeudi
11 décembre au restaurant de l'Ours à Court, repas de fête. Prix: 30 fr. Animations surprises, inscription jusqu'au vendredi précédent auprès de Mme May Wüthrich: 03/2 489 16 71 ou 079 200 89 43.

Club de la découverte

Club de la decouverte
Jeudi 27 nov, rendez-vous à 11h30 à la
gare des Reussilles, puis déplacement en
voîtures. Les responsables vous
proposent la dernière sortie de l'année au
restaurant «Le Hameau», Les Chaux sur Tramelan. Menu à la carte. Inscriptions: Jean-Philippe Kessi 032 493 23 27.

Jean-Philippe Ressi 032 493 23 27.

Beccia

Rencontre tous les 15 jours, les lundis à
14 heures. Merci de vous renseigner
directement pour les dates auprès des
responsables, Martha Helfer:
032 488 10 20.

Conteuses

«A pas contés» a lieu à la Maison Farel,
quai-du-Haut 12 à Bienne. Vendredi
28 novembre de 14h à 16h: atelier. Au mois de novembre une nuit du conte a lieu dans toute la Suisse. Les conteuse lieu dans toute la Suisse. Les conteuses du MDA y participent et vous proposent de venir les écouter vendredi 14 novembre à la bibliothèque de Péry à 20h. Entrée libre, chapeau à la sortie. Rensseignements, Marie-Thérèse Bréganti: 031 371 57 04. Pour partager un instant, un temps de contes en famille, le groupe «A pas contés» du MDA de Bienne, Jura bernois et Jura répond à vos souhaits.

FSG BIENNE-ROMANDE

Actifs Notre soirée annuelle approche à grand pas et les préparations vont bon train. Nos membres se mettent en quatre afin d'offrir un show de qualité aux spectateurs que nous espérons nombreux. Je profite de ces lignes pour adresser nos vives félicitations à Joelle et Nicolas Eperon pour la naissance de leur petit Mathis, venu au monde le 2 nov. Fred

Section féminine: assemblée de section Rendez-vous demain vendredi à 18h30, au restaurant Büttenberg, pour notre assemblée de section suivie du souper de fin d'année. Marlyse

SKI-CLUB ROMAND

Entraînement
Le premier entraînement sur neige a pu
avoir lieu dans de bonnes conditions le
week-end passé au Titlis. Par contre, les
installations étant fermées pour
réparation durant dix jours, le prochain
est prévu pour le week-end des
22-23 novembre.

Victori Victoria

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Opération
Pour la énième fois, notre présidente se fera opérer du dos ce jeudi. Cette fois, c n'est pas une hernie discale mais un os cassé, fragilisé après ses précédentes opérations. Rose-Marie nous te tenons les pouces et te souhaitons un prompt rétablissement. Bon courage.

Une répétition intense
Que celle de dimanche passé à La
Neuveville. Un petit groupe de Lyriens et
Lyriennes sont venus rejoindre les Lyriennes sont venus rejoindre les christes de la Chanson landeronnaise afin de déchiffrer ces 10 poèmes d'Henri Devain évoquant Noël sous le titre bien nommé: L'Heure Adorable. Ce furent des heures de grande application et d'attention soutenue. Mais le résultat en sera certainement probant. Dommage que la participation de la Lyre ait été aussi maigre. Merci à La Landeronnaise pour son accueil chaleureur et nour les netités en son accueil chaleureux et pour les petites gâteries appréciées de chacun. Merci aussi à notre directrice pour son immense travail.

Bon rétablissement...

Bon rétablissement...
... à Jean-Daniel Lécureux qui est hospitalisé à la suite d'un accident qui avariat pu être très sérieux. Heureusement, il n'en est rien. La Lyre lui envoie ses vœux de prompt rétablissement afin qu'il puisse à nouveau reprendre sa baquette de chef. «Si la musique est la partie maîtresse de l'édivertion. Pied-ex per perse que le l'éducation, n'est-ce pas parce que le rythme et l'harmonie sont particuliè-rement propres à pénétrer l'âme.» Platon Milly

PUBI ICITÉ

Votre spécialiste de la vue Ihr Spezialist für Ihre Augen



Biel/Bienne Tel. 032 323 85 32

CROSS-CLUB NIDAU

Besoin de vous!

Besoin de vous!

Les courses du club (Semi et Classic'Aar) auront lieu le samedi 2 mai 2009. Pour la réalisation du programme, nous avons besoin d'un maximum d'annonces publicitaires, annonces possibles dès 45 fr. déjà. Des formulaires sont à disposition le mardi soir, ou en contactant notre président d'organisation Vincent, ou tout autre membre du comité. Dans la mesure du possible, demandez à l'annonceur qu'il vous remette sa pub sur un support papier ou électronique. Remise des annonces: si possible jusqu'au 25 novembre.

La Ponulaire La Populaire

8,6km et 470m de dénivellation entre
Courfételle et Les Fouchies, une ferme
restaurant très appréciée des gens du
coin, Pour sa 5e édition, cette
manifestation a drainé pas moins de
400 concurrents toute catégorie
confondué (course, nordic walking et
marche). Michel a été le seul membre du

club a y avoir pris part; il a parcouru la distance en 1h05'58. Bravo! Soirée fondue
Samedi 22 novembre dès 15h au chalet
du Roc aux Prés-d'Orvin, venez passer
quelques heures dans la bonne humeur.
Une prendre avec soir réchaule, caquelon,
fromage, pain et pourquoi pas un petit
dessert. Les boissons sont disponibles
sur place à prix modérés; café et thé
offerts.

St-Nicolas

Comme il est de tradition au Cross Club l'entraînement du mardi 9 décembre auri lieu sous forme d'une petite bouffe pour fêter St-Nicolas. Cette année, on se retrouvera au restaurant de la Fin du Monde à Macolin, à 19h. Au menu: jambon à l'os, rösti, salade mêlée, au prix de 25 fr. Inscription le mardi soir à l'entraînement, en contactant Pierre André, ou encore à l'occasion de la soirée

fondue. Un sacré bail!

Le 14 novembre, Pierre-André va fêter
40 ans de fidélité à l'entreprise Rolex.
Avec nos vives félicitations et à ta bonne
santé!
Pierlou

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Assemblée mensuelle
C'est demain vendredi 14 novembre, que
se tiendra notre assemblée mensuelle.
Venez nombreux, il sera question du
souper de Noël dont vous avez peut-être
reçu les inscriptions... si Béa les a

Anniversaire Avec un peu beaucoup de retard et avec

Avec un peu beaucoup de retard et avec mes plus plates excuses, je souhaite au nom de la Valaisanne à Josette Durbriggen, un bon anniversaire. En effet, c'est le 7 novembre deriner qu'elle fétait un... chiffre rond. Tout de bon Josette. Concert des Grillons Nos amis les Grillons donnent leur concert annuel, samedi 15 novembre à 20h15 à 1 aula du collège du Sahligurt, à Mâche. Ne manquez pas d'aller les écouter, car vous êtres stirs de passer une excellente soirée. Nous souhaitons plein succès à cette sympathique société. A demain.

CLUB DE JASS ROMAND

Assemblée générale
Samedi 8 novembre 2008, il est 14h10
Irosque Jean-Marie, notre président,
ouvre la 18e assemblée générale du club.
Pour un effectif de 31 membres, 27
étaient présents dont 4 se sont excusés dalami présents dont 4 se sont excusés pour divers moitis, après les souhaits de bienvenue du président, nous passons aux rapports des différents responsables de postes dans le comité qui osnt acceptés à l'unanimité par applaudissements. Un grand merci à Michèle et Jean-Marie, véritable locomotive de notre club, pour leur immense dévouement. Aucune démission rest à déplorer alors que cinq nouveaux visages font leur entrée. Monique et Paulet sont honorés pour 5 années au comité, alors que Ginette et Emma le sont aussi pour les dis mêtes de dévouements à xa nomes son de dévouements à xa nomes son des dévouements à xa nomes son des dévouements à xa nomes son des dévouements à xa nomes son de devouements à xa nomes de dévouements à xa nomes son de devouements à xa nomes de devouements de devouements de de de la commission de la commi aussi jour les dix années de dévouements à la commission des malades. Cette démarche est très appréciée par les membres. Mierci à toutes les deux. C'est par un lever de mains unanime que l'assemblée donné décharge au comité pour l'année écoulée et également reconduction de celui-ci pour une nouvelle année. Un calendrier des futures manifestations est distribué à chacun

A une prochaine fois! Vince
PS: une pensée amicale pour Yvonne et
Marceline qui ont quelques ennuis de

HARMONIE ORVIN

Prochaine répétition
Reprise: le vendredi 14 novembre, à 20h, à la Cantine. Chacune et chacun est prié de venir avec des idées de nouveaux morceaux pour notre programme 2009.

Bon anniversaire...
... à notre fidèle baryton Michel Devaux,
qui célèbre ses 52 ans aujourd'hui même,
jeudi 13 novembre. Tous nos bons vœux
de joie, bonheur et surtout santé!

Location de la cantine Veuillez prendre note des nouvelles coordonnées de notre responsable de location de la cantine Jean-Claude Devaux: 079 460 23 53.

Site Internet de la fanfare Chacun peut prendre note de l'adresse de notre site Internet: www.125eme-fanfare-orvin.ch

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE

Voici les dates de nos prochaines activités

Exercices en cours CPR Exercices en cours CPR (école professionnelle, salle 114, 1er étage 19430-21180) 25 novembre: dernier bloc CPR Exercice / Test CPR (massage cardiaque 4ème bloc) Le certificat official de massage cardiaque sera remis aux personnes ayant suivi les Ablocs!

4 blocs!

Agenda Samaritains 2009

Les agendas 2009 sont arrivés. Les personnes qui en désirent peuvent prendre contact avec moi au 079 433 76 54.

079 433 76 34.

Soirée de Noël
Celle-ci aura donc lieu le vendredi
5 décembre à la salle du Home Crystal au
chemin de Cerlier 60 dès 19h30. Au programme: buffet froid préparé par le chef de cuisine et ses desserts sans oublier bien sûr la visite de Saint-Nicolas Voilà s'en est tout pour aujourd'hui. Très bonne fin de semaine à vous tous **Stephan Guggish**

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Bouchoyade Une quinzaine de personnes se sont retrouvées samedi passé à la Cuisinièr aux Prés-de-Cortébert. André et Marily Bürgi les ont gâtés en leur offrant boudin atriaux et autre cochonnaille. Une bonne ambiance entre membres de la Société jurassienne et de la Société française autour de la bonne chère. À cet égard, vous pouvez déjà noter que le 19 février 2009. La société française

Vauffelin
La section d'Erguël propose la visite de l'église réformée Saint-Etienne de Vauffelin le samedi 15 novembre à 14h. Cette visite sez commentée par Sylvio Casagrande, architecte et Raymond Bruckert. Autour de 16h, une collation sera prise en commune au Vieux Grenier de Plagne (assiètet 15 fr.). Pour la collation, merci de vous inscrire au préalable auprès de Raymond Bruckert, tél. 032 358 14 42, courriel: draize@bluewine.

ten toz doc draize@bluewin Courtelary Le mercredi 3 décembre à 20h, nous vous signalons une conférence de Claud Jeandupeux à l'aula du collège de Courtelary sur le thème: «L'école de Courtelary, un exemple de style original, le Heimatstil». Cette conférence vous es proposée par la section d'Erguël. Bonne fin de semaine. Chanta

PÉTANOLIE OMEGA

Au programme en novembre Dimanche 16: coupe vétéran en doublettes. Fin des inscriptions Vendredi 21: concours en doub formées, 19h.

Samedi 22: congrès AJP à 14h30 dans le

Samedi 6 à 13h30: Jass-Pétanque. Samedi 20 à 13h30: coupe de Noel. Samedi 20 à 13h30: coupe de Ñoel.
Cours d'initation à la pétanque
Dans le cadre de l'Université populaire de
Bienne-Lyss, 21 personnes daient
présentes à ces cours jeudi dernier et se
poursuivront les 13 et 20 novembre.

Service chez Fanny
Important II nous manque des bénévoles
pour compléter la liste des présences au
Bar pour fin novembre et décembre.
Errjagez-vois, Merci!
Anniversaires
Bonne Fête à Luigi Leuba le 17 novembre
et à Georges Meyer le 19!
Bonne semaine a tous!

J. Sch.

Bonne semaine a tous!

VOLLEYROYS RIENNE

Dimanche 9.11: manche 1.12: Malgré la défaite, nos hommes ont disputé un très bon match. Nous avons pu assister à de bons échanges, réceptions et attaques. Cette équipe venant du canton d'Argovie n'était pas un ogre, au point de vue fechnique, les deux équipes es valaient, mais le métier de l'adversaire a fait la différence. Encore bravo à nos hommes pour leur bonne prestation.

Vendredi 14 11: nos hommes se **déplacent à Porrentruy** H2: VBC Porrentruy - VB à 21h, salle

Oiselier. Samedi 15.11 au Nouveau Gymnast D2: VB - BMV 92 à 18h, salle du lac. Fans et amis de VB, venez encourager nos hommes à Porrentruy et nos dames samedi à 18h au NG. Au plaisir de vous retrouver samedi.

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE Exposition ARAO à Boudry du 21 au 23 novembre 08

Bien entendu à ne pas oublier, même si vous n'exposez pas, rien ne vous empêche de vous y rendre. Soirée de Noël du 29 novembre à

Soirea de Noel du 29 novembre a Aegerten Venez-y nombreux, ce sera notre dernier rendez-vous de l'année. Vous pouvez vous inscrire par téléphone auprès d'Ernest et Rosemarie au n° suivant 032 342 05 36 et ce-ci jusqu'au 22 novembre, dernier délai. Il est bien entendu que nos deux organisateurs du souper, ne vont pas encore concoter le dessert..., alors, ils content sur vos dons ce officialer par le vieux es americaient. de pâtissiers(res) et vous en ren

Bonne fin de semaine et à bientôt. **RO-BE**

SEELANDERS SKATER

Remerciements

Remerciements
Comme la saison de skater touche à sa fin, l'heure est aux remerciements: tout d'abord, au responsable de l'arbitrage, Daniel Saugy, ainsi qu'aux responsables de la table de chronométrage, Tamara biliktôrer et Cindy Paratte, qui ont tous fait un boulot formidable cette saison et sans qui les matches ne seraient pas possible. Merci à eux.

Assemblée générale N'oubliez surtout pas le rendez-vous le plus important de l'année! L'assemblée générale se tiendra le samedi 29 novembre au restaurant Romand. servez donc cette date

Si vous en avez le temps et le loisir, nos sponsors tiennent un stand à la Vinifera. Sponsors tiennent un statu de Cuoi de plus convivial qu'une conversation autours d'un verre?

CERCLE ROMAND

Bisous mesdames, bonjour les amis, C'est parti pour le compte à rebours, jour jmoins 1. Pour rappel, le match aux cartes aura lieu demain, vendredi 14 novembre. Comme mentionne dans le petit Rose, nous procéderons à l'encaissement des 19h30 et le coup d'envoi sera donné à 20h précises. Ce match est réservé exclusivement aux membres du Cercle, j'espère que vous vous êtes inscrits nombreux. Nous nous réjouissons de passer une bonne soirée en votre compagnie. Il n'est pas interdit de venir avant l'heure dans le but de boire un verre ensemble. Alors à fout bientôt. Avec mes amitiés, le scribe J.C. Mouttet Bisous mesdames, bonjour les amis

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Chers amis neuchâtelois.

Notre soirée tripes-raclette s'est joyeusement bien passée vendradi demire. Les tripes étaient tellement succulentes qu'il n'y en a pas eu assez, bet eins à vous rappeler que notre dernière assemblée se tiendra le 2 décembra nopebre, suivie ara notre. 2 décembre prochain, suivie par notre traditionnel souper de Noël au restaurant Romand dès 18h30.

Romand des 18h3u.

Notre ami Aloïs Rosselet et son épouse fêtent cette semaine leur 60e anniversaire de mariage... Ils sont au Centre Rochat et il est certain qu'une petite visite leur ferait

grand plaisir! Notre président a trouvé la personne Noure president a trouve la personne nécessaire pour la maintenance de notre chalet aux Hauts-Geneveys. Ce qu'il désirerait c'est de trouver une personne, possédant un ordinateur, qui pourrait se charger, bénévolement, des réservations inhérantes à ce chalet. Contact: André Nussbaum, tél. 032 841 38 68. D'avance mercii

LA CONCORDIA

LA CONCORDIA
Invitation au concert d'automne
C'est ce dimanche 16 novembre à la salle
Farel de Bienne, quai du Haut 12, à 17h
que la Filarmonica Concordia, sous la
direction de son Maestro Celestino
Quaranta sera en concert. Après deux
camps musiciaux et des répétitions
supplémentaires, musiciennes et
musiciens se sentent prets à affronter le
public. Pas moins de 15 morceaux vous
seront offerts et ceci graciuesment.
Vous aurez la chance d'écouter des
ceuvres comme Allegretto de Beethoven,
La Vita e Bella, Eros Ramazzotti, La Pulce
d'acqua, solo de fibté en horte présidente
Maria, Habanera de Carmen et Titanic
interprété par Sabrina, Les trois cloches
de Gille par Virginia et Granada par
Franco et que dire de la percussion dans
Gladiator et Radetzly-march – une belle
fin d'après-midi à ne pas manquer.
Bon anniversaire

Avec un jour de retard, c'est ce que nous souhaiterons lors de notre concert de dimanche à notre trompettiste solo et coiffeur de grande classe, notre ami Pietro Trombino.

Répétition générale C'est ce soir. 19h30. à la salle Farel. Les

CHŒUR-MIXTE PÉRY-SONCEBOZ

Rejettition
Local de Péry, jeudi soir de 20h15 à
22h00. Merci de votre présence. Toute
personne qui souhaite rejoindre notre
chœur est la bienvenue.
Anniversaire
Nous souhaitons à Frédéric (du 2.11) et
Jean-Marie (du 4.11) un très grand et
joyeux anniversaire Tous nos vœux de
bonheur et d'amitiés.

Au grand désarroi de l'absence de notre Au grand désarroi de l'absence de notre directeur, nous pûmes approfondir, dans la joie et la bonne humeur, nos trois chants pour le culte. Tout d'abord, nous entamâmes «My lord, what a mornin» dans un extraordinaire «brouahah...» puis «Tieble Paiem» avec de très belle intonation et enfilm «je t'appartiens». Une carte de sympathie a été transmise à notre cher et tendre directeur. norre cher et tendre directeur.
Nous remercions avec force et courage
notre sous directrice Jacqueline mais
aussi Pierre pour l'envoi des lettres
d'explication pour chaque choristes. Au
fait Pierre, et les clefs!
Dates à retenir
Dimanche 23 novembre 2008: culte du
souvenir à Sonceboz-Sombeval
Petite citation

«La musique donne une âme à nos cœurs, et des ailes à la pensée.» Platon

BRIDGE-CAUB Je vous communique la nouvelle composition du comité, entérinée par la 58e assemblée générale du 28 octobre dernier. Marina Zingg (présidente); Mme

demier Marina Žingg (présidente); Mmes J. Galley (finance); G. Grob (logistique), S. Waite (secrétariat); P. Burger (commission technique). Daniel Ryser a remis son mandat qui la exercé pendant 5 ans; il a remercie les membres de la confiance témolignée et ne particulier les membres du comité pour leur engagement et leur collaboration. L'exercice 2007/2008 s'est clôturé avec un très léner bénéfice Le nouveau suschime. L'exercice 2007/2008 s'est clôturé avec un très léger bénéfice. Le nouveau système de classement annuel des joueurs, mis en pratique depuis quelque temps déjà, a été approuvé. L'agenda 2009 a été publié: cours pour débutantis. 9 février au 30 mars (huit soirées); challenge biennois: 29 mars; tournoi champêtre: 16 août; Open de Bienne: 19 septembre; simultané suisse: 21 octobre; assemblée générale: 27 octobre; tournoi de Noië: 5 décembre. Les tournois individuels sont maintenus et leurs dates vous servers communiquée. leurs dates vous seront communiquées dans une prochaine rubrique. Ces manifestations seront rappelées à votre souvenir en cours d'année.

Quant au tournoi Howell du 4 novembre dernier, il a rassemblé 15 paires. Se son dernier, il a rassemblé 15 paires. Se sont classés, avec un résultat supériour à 60%: 1re Mme B. Hunyadi/M. J. Egger (6), 41%;); 2 Mmes E. Rickenhach/R.-M. Burger (60, 42%); 3e Mme E. Kasser/M. J. Elgier (60, 42%); 3e Mme E. Kasser/M. J. Laqua/E. Ermutlu – MM. E. Kobi/P. Burger; 5e Mmes S. Waite/C. Hirschi; 5e ex æquo Mmes G. Evard/C. Niklaus – Mme J. Galley/M. D. Ryser, 7e Mme G. Grob/M. P.-L. Peroni. Bravo à toutes et tous!

SOF ET SDT ROMANDS

Soirée palmarès Nous étions plus de trente à avoir participé Nous étions plus de trente à avoir participé à la désormais traditionnelle soirée-choucroute de fin d'année sur les hauts de Macolin. Affect Mottet, président de la Vieille Garde, Patrick Villard, président de la société des sous-officiers romands de Bienne accompagné de son chef technique Laurent Bruni nous ont honorés de leur présence. La participation des époux Stucker, qui viennent de passer une période difficile et auxquels nous us souhaitons un bon rétablissement, nous a authoritération de la consideration de la participation participation des présides de la passer une période difficile et auxquels nous us souhaitons un bon rétablissement, nous a participation participation de l'occession président de la consideration de la préside préside de la préside de la préside de la préside préside particulièrement réjouis. Ce fut l'occasion au soussigné de dresser un premier bilan des activités écoulées, de remercier les membres et les amis pour leur engagement tout au long de l'année, de proclamer les résultats des championnats de société et du tir de clôture et de de société et du tir de clôture et de remettre les prix aux heureux gagnant(e)s. Ambiance de cabane chaleureuse, convivailité et excellente choucroute préparée par notre vice-président ont marqué cette sympathique soirée qui, semble-1-il devrait être la dernière... AG de la Vieille Garde Elle aura lieu samedi 15 novembre 2008 dans les locaux du restaurant Union à Bienne. Il est attendu que tous les tireurs membres de la VG y participent.

Comité

La prochaine séance aura lieu lundi

La prochaine séance aura lieu lundi 17 novembre 2008 à l'arsenal à 20h, 17 novembre 2008 à l'arsenal à 20th, immédiatement après l'entraînement PAC Raclette des pistoliers du 24 novembre Roger Richard attend vos inscriptions jusqu'à lundi 17 novembre. Les tireurs et tireuses à 300m y sont également cordialement conviés. ΒZ

Résultats du tournoi de Jass
Après avoir dégusté une très bonne
fondue, préparée par Raymond, Claudia,
Pilar et Didier, les organisateurs Maurice
et Peter remercient les 12 joueurs
participant au tournoi. Il aura fallu 3 fois
12 tours pour départager les candidats.
Le classement final est le suivant:
3. Alfred Voirol, 2. Ves Genecand,
1. Peter Rollisberger.
Un grand merci à Enzo pour les prix
offerts. On se réjouit déjà de la prochaine
édition en espérant qu'il y aura encore
plus de participants.
Merci Monsieur le président

plus de participants.

Merci Monsieur le président
C'est le message que transmet tous les
joueurs actifs après leurs soupers
respectifs de la fin du ler tour.

Entraînements en salle
Dès ce soir et tous les jeudis de 20h à
22h, Macolin accueille nos actifs durant la
tén biomachie.

22h, Macolin accueille ilus acuis ourais trêve hivernale.

Un carton de vin sous le sapin...

Notre action de vin pour les fêtes a pris son envol. Passez votre commande jusqu'à la fin du mois.

Citation de la semaine

Je vous fais part d'une citation de Jules Renard: «Si l'argent ne fait pas le bonheur, rendez-le». Bonne fin de semaine. **Sébastien Pasche**

BEL AUTOMNE

Animation
Je vous recommande chaleureusement
notre après-midi récréatif de jeudi
prochain 20 novembre, au restaurant de
l'Union, à 14h30. M. Benoît, que nous
connaissons déjà, sera notre hôte avec un
sujet très intéressant. A bientôt et bonne semaine à tous et meilleure santé à nos malades. Nous pensons bien à vous. Y. L.

FC ORVIN

Agenda
Supportrices et supporters, voici 2 dates à noter absolument dans votre agenda. a noter absolument dans votre agenda.

Match au loto
Samedi 6 décembre 2008, à la halle de
gymnastique d'Orvin.
Noël du FC Orvin
Samedi 13 décembre 2008, à la buvette
du FC Orvin.
gigg

L'AUDACIEUSE

L'AUDACIEUSE

La musique de Batterie-Fanfare
Souvent méconnue et oubliée du public
biennois ces dernières années, la
musique pour Batterie-Fanfare n'en est
pas pour autant dénuée d'intérêt. Cette
musique, pou vous dit quelque chose ?
Rappelez-vous, ces clairons et ces cors
pourraient être pour vous une source de
camaradene et de plaisir. Il semblerait
que le public et les jeunes en général ne
fassent pas partie des intéressés.
Pourquoi? Les raisons le plus souvent
évoquées par eux, sont; l'impression qu'il
s'agit de musique militaire et de «vieux ».
La réalité colle-t-elle vraiment à cette tidée;
pour ce faire venez découvir par vouspour ce faire venez découvrir par vous-même cet univers de musique et de camaraderie, riche et susceptible de vous plaire

plaire.
Assemblée générale de l'ACBM
A l'occasion de l'assemblée générale des
déléguée de l'association cantonale
bernoise de musique qui avait lieu samedi
dernite de de format prée
de l'acceptant d'Annuel de l'acceptant de l'accep

us d'excuses tout le monde à l'heure à

FC AZZURRI

Voici dans les détails tous les tournois salle et les jours d'entraînements pour toutes nos équipes:

Tournoi du FC Aurore: JA 24.01.2009.

toutes nos équipes:

Tournoi du FC Aurore: JA 24 01 2009 JB - 25 01 - JC - 31 01 - JDa - 01 02 - J
JDb - 01 02 - F Mistau: JDb - 25 01 - 20 - 31 01 - JEb - 24 01 - JEb - 25 01 2009 - JEa - 24 01 - JEb - 25 01 2009 - JDa - 30 11 - JEB -

passe tous ensemble!

Nous vous rappelons également que l'assemblée générale financière aura lieu le jeud 27 novembre à partir de 19n30 at restaurant «Cerle romand». Et encore une fois, n'oubliez pas de réserver le samed 6 décembre pour la traditionnelle fête de Noel du FC Azzurr dans la salle di Sahligut. A très bientôt.

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

Par ici les beaux chiens!

rar uci ues Deaux chiens! Eliane Petignat a présenté son shetland sheepdog Amour de Jeunesse Tiger des Romarins de Mayerling et a obtenu le CACIB/BOB ce week-end 8/9 novembre, à l'exposition canine de Stuttgart, sur 38 shetlands.

Félicitations et nos compliments!

LES BRANLE-GLOTTES

LES BRANLE-GLOTTES

Echos de la répéte
Samedi dernier, nous étions à Gampelen
pour se joindre au chœur de dames et
anis particper à leur concert annuel. Il y
eut pas mal d'improvisations mais le tout
s'est déroulé dans la bonne humeur et la
convivialité. En ce début de semaine,
notre ami Roland a fait son rebur à la
répétition, celle-ci a été ponctuée de
triolets dont Toni et Roland n'étaient pas
d'accord sur le tempo, ce qui a donné des
ta-la-la-ta-ta en plusieurs versions.
Quand à Patrick, il a été très heureux
d'apprendre qu'il était son quart de
siècle, ce qui la bien rajeuni. Encore bon
anniversaire, à ce rythme, tu es presque
sidre de devenir plus que centenarier. sûr de devenir plus que centena Bonne semaine à tous.

FC ÉVILARD

Nos iuniors B finissent quatrièmes En remportant haut la main (6-2) leur ultime match de l'année mercredi derr ultime match de l'annee mercreu dema à Anet, face à la lanterne rouge, nos juniors B ont encore gravi un échelon au une fort honorable quatrième place dans le groupe fort, avec 10 matches et 19 points à leur actif. Il fallait le faire! Chaudes élicitations à la bande à Pierre-André Bovy et bon vent pour la future camagane printanière...

campagne printanière... Quinze buts dans le même match! Quinze buts dans le même match!
Journée des portes ouvertes samedi
dernier à Chailère pour le match de
juniors C entre Moultir et Evilard: le
public présent a eu non moins de 15 buts
à se mettre sous la pupille, presque
équitablement répartis! En fait, les
Prévôtois se sont imposés 8-7. En pleine
phase d'apprentissage, l'équipe d'Olivier
Aeberhard termine le premier tour à la
10e et avant-dernière place, avec
sept points au compteur en 10 parties.
Mouvelles du palais
Encore un rendez-vous alléchant ce jeudi
soir au club-house de Sonpieu: Sandrine
Chassot et Patrick Roulet nous mijoteront
un bon vieux papet vaudois des familles.

Etienne



TÉLÉPHONER OU CONDUIRE
Cette semaine, la police cantonale sensibilise les conducteurs aux dangers du portable au volant. >>>> PAGE 3

Jeudi 20 novembre 2008 • Nº 272 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch



Capitaine de l'équipe de Suisse M20 hier à Côme contre l'Italie, Christian Schneuwly voit sa notoriété monter en flèche. Reportage. >>> PAGE 16

FOOTBALL

La Suisse force la décision à la fin



Grâce à un magnifique but de Reto Ziegler (que l'on voit ici, au centre, en phase défensive) obtenu à la 84e minute, l'équipe de Suisse a remporté de justesse son match amical face à la Finlande, hier soir à St-Gall. Elle s'est imposée 1-0. >>> PAGE 15

Les clubs réagissent



es trois boîtes de nuit (ici le Coco Bar) qui font l'objet d'une procédure administrative engagée par le préfet de Bienne ont pris des mesures pour réduire les nuisances qu'ils engendrent. >>> PAGE 4

MOUTIER

C'est parti pour cinq jours de foire



Moutier Expo a ouvert ses portes. Les commercants découvrent le Forum de l'Arc qu'ils occuperont jusqu'à dimanche. Le maire prévôtois y a dévoilé des mesures favorisant le commerce local.

En bonne place. sur la liste d'attente



CRECHES Malgré une augmentation du nombre de places pour 2009, les crèches publiques biennoises ne peuvent répondre à la demande des parents. Une situation qui ne va pas s'améliorer dans un proche avenir. >>> PAGE 5



Recherche crèche désespérément

Le nombre de places dans les crèches municipales biennoises va augmenter de dix unités dès 2009, à 253 places pour une cité de 50 000 habitants. Les pouvoirs publics de la ville ont décidé de financer eux-mêmes cette augmentation. Une nouvelle certes réjouissante, mais nettement insuffisante. De l'aveu du responsable en charge du dossier, une centaine de personnes sont actuellement en attente d'une place en crèche à temps partiel ou à plein temps.

A Bienne, il manque donc entre 30 et

50 places dans les crèches publiques pour répondre à la demande, celle-ci étant sans doute vouée à croître avec l'essor économique de la ville. Du côté des crèches privées, les listes d'attente démontrent également que l'offre ne correspond pas à la demande. Ces lacunes ne semblent guère troubler le conseiller municipal réélu Pierre-Yves Moeschler (PSR), qui qualifie le financement par la ville de 10 nouvelles places «d'immense progrès».

Même si l'accueil de nos chères têtes

blondes est effectivement une affaire relevant du canton, tous les parents et ceux qui décident de le devenir ne

l'optimisme du socialiste: les listes d'attente sont longues et les solutions doivent être trouvées dans l'urgence. Une offre plus élevée permettrait aux mères et pères d'envisager leur situation professionnelle avec sérénité. Quant à ceux qui ne travaillent pas forcément, mais qui souhaitent faire bénéficier leur enfant de l'aspect purement éducatif de la crèche, tant pis pour eux: leurs noms sont relégués en fin de liste. L'appren tissage des contacts sociaux dans les crèches est pourtant vanté sur le site Internet de la ville!

Au vu de la situation florissante de Bienne, dont le bénéfice a atteint près de 35 millions de francs l'an passé, on ne peut que déplorer le manque de bon sens des autorités, qui n'hésitent pas à avaliser une réduction de la quotité d'impôt à 1,53 unité. La perte de 3,2 millions de francs qui en découle pour les caisses municipales n'aurait-elle pas pu finances les places en crèche manquantes?

Dès 2009, la majorité rose-verte du Conseil municipal aura tout loisir de donner un sérieux coup de pouce en faveur des crèches, mais aussi de toute les structures garantes de la cohésion

CANTON DE BERNE

Les sacs en plastique ont un bel avenir



Les députés bernois ne veulent pas interdire la distribution gratuite de sacs en plastique fabriqués à partir des dérivés de pétrole. La motion de Monika Barth (sans parti) n'a pas passé la rampe, mais pour dix petites voix. La Biennoise a plaidé, mais en vain. en faveur de sacs biodégradables. >>>



SOMMAIRE ■ Mortuaires 11 ■ Cinés et loisirs 13 ■ Forum 14 ■ Feuilleton 18 ■ Télévision 20 ■ Portrait 24

FANFARE MONTAGNARDE PLAGNE Président: Marc Grosjean

Local: hôtel du Cerf, 2536 Plagne

Local: notel du Cert, 2636 Plagne
Match au loto
Nous vous donnons rendez-vous
samedi 29 novembre 2008 au centre
communal de Plagne pour notre match au
loto. Un grand choix de jambons,
côtelettes, paniers garnis, viande fumée,
fromages et vins vous attendent. Les
numéros seront tirés dès 15h puis, après
une pause, les jeux reprendront à 20h,
dans les deux cas avec une première
passe gratulte. La carte est à 1 fre til y a 5
quines par tournée. Nous vous attendons
nombreux et nous réjouissons de vous nombreux et nous réjouissons de vous accueillir à notre match au loto. MA

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE Président: Stephan Guggisberg tél. 079 433 76 54

Local. Ecole professionne rue Wasen 1, Bienne Exercices en cours CPR

cxercices en cours CPR
(école professionnelle, salle 114,
1er étage 19h30-21h30)
25 novembre: dernier bloc. Test CPR
pratique (massage cardiaque 4e bloc).
Démonstration de l'utilisation du

Démonstration de l'utilisation du défibilitateur cardiaque. Le certificat officiel de massage cardiaque sera remis aux personnes ayant suivi les 3 blocs et réussi le test théorique et partique. Agenda Samaritains 2009 Les agendas 2009 sont arrivés. Les personnes qui en désirent peuvent prendre contact avec moi au 079 433 76 54.

Celle-ci aura donc lieu le vendredi 5 décembre à la salle du Home Crystal au chemin de Cerlier 60 dès 19h30. Au chemin de Cerlier 60 dès 19h30. Au programme: buftet froid préparé par le chef de cuisine et ses desserts sans oublier bien sur la visite de Saint Nicolas. Attention les membres ne d'olivent pas apporter de desserts cette année. Un courrier vous parviendra encore pour que vous puissiez vous inscrire. Voilà s'en est tout pour aujourd'hui. Très bonne fin de semaine à vous tous. Stephan Guggisberg

SOF ET SDT ROMANDS

Président: Bernard Zosso
Case postale 85, 2533 Evilard,
tél. 032 323 20 13

Raclette des pistoliers du 24 novembre Hactette des pistoners du 24 novembre Elle sera servie à partir de 19h-19h30. Les membres qui désirent s'entraîner au préalable ont intérêt à être à l'arsenal à 18h15 déjà. Pour toute autre question, prière de s'adresser directement à Roger

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier Rue des Bains 36, tél. 032 323 93 69 36. 2503 Bienne.

Local, rest. Romand, tél. 032 322 67 44
Bisous mesdames, bonjour les amis,
Ce vendredi 14 novembre a eu lieu notre
traditionnel match aux cartes, 33 personnes étaient présentes. A 20h, avec la précision d'un horloger suisse, as personnes étaient présentes. A zun, avec la précision d'un hortoger suisse, dans une ambiance très conviviale, notre président souhaite la bienvenue et une bonne soirée à tous. Les joutes sont ouvertes. Presque dignes d'une ouverture des jeux olympiques, manquaient juste la fanfare et les majorettes. Peut-être la prochaine fois... La planche de prix est magniffque, jambons, lapins (minimum 3,5 kg/l), bouteilles de vins et autres apéritifs pas tristes ainsi que divers gadgets viennent récompenser chacun. Pour la première passe, c'est pic atout, mais pas ma femme, cela me fend le cœur. (Arrangement cougle couça d'une version de Pagnol). Un silence d'outre tombe règne. Seul troublé par le décompte des points, ainsi que les commentaires sur le déroulement de la passe qui ne va jamais comme on l'aurait passe qui ne va jamais comme on l'aurait voulu. On a toujours un mauvais jeu ou pas la bonne carte au bon moment, raison pour laquelle je ne joue pas, je me ferai engueuler après chaque passe. Bon j'ai l'habitude, à la maison aussi! Passon , au palmarès: 1) Monique Darbellay. Bravo Monique,

1) Monique Darbellay, Bravo Monique, vous nonore 2 la gent fémine. 2) Gilbert Frieden. 3) Claude Gautier. 4) Micheline Nussbaumer. 5) Ernest Ricart. 6) Eric Bosch. 7) Jean-Marie Merlin. 8) Marceline Ducry. 9) Michel Frautschi. 10) Daniel Dardel. La médaille du mérite revient à notre ami André Wegmann pour honorer son 33e rang. En conclusion, aux cartes comme en amour, sit un rias pas un bon partenaire, il faut avoir un bon jeu. Avec mes amitiés, le scribe.

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Section de Bienne, CP 1506, Bienne 76 40; Chantal Garban tél. 032 365 00 59 ou 079 411 67 59 Nous vous signalons que le mercredi 3 décembre à 20h, la section d'Erguël 3 décembre à 20h, la section d'Erguei organise une conférence de Claude Jeandupeux à l'aula du collège de Courtelary sur le thème: L'école de Courtelary, un exemple de style original, le Heimatstil. Bonne semaine. **Chantal**

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Présidente: Rose-Marie Biolley

n. des Fléoles 40, 2503 Bienne, 1. 032 365 25 31. Local: restaurant des Sapins, rte de Brügg 93, Bienne semblée du 11.11. présidée par

Emma Elisabeth Schneeberger se trouve à la fondation Dessaules, rue de Nidau 14, au-dessus de Fildman. Une visite fait toujours plaisir. Il y a une semaine, Rose-Marie a été opérée du dos à la clinique des Tilleuls avec des vis et amortisseurs le meilleur des rétablissements. Le Noël se prépare activement. Pour cause de vacances de la responsable, veuillez respecter scrupuleusement le délai d'inscription du 1er décembre.

Attention
L'assemblée de décembre aura lieu le mercredi 10. Le 29 novembre, nos amis de Berne ont leur traditionnelle fondue, qui va représenter notre société?

Ch.

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen Les Narches 26, 2088 Cressier, tél. 032 757 31 30

restaurant Romand, Bienne

Aperçu sortie
A 13h30 précises Jean-Marc fait tourner
la clé de contact puisque les
24 participants sont sagement assis dans
le car. La bonne humeur règne et le
Président nous souhaite la bienvenue en
nous donnant le programme et en nous
souhaitant une belle journée.

A 14h30
Nous allons visiter une brasserie. Après A 14h30

Nous allons visiter une brasserie. Après quelques minutes d'explications, notre guide est interrompu abruptement par Suzanne qui frouve qu'il n'est pas à l'endroit idad pour donner ses explications. Elle le prend, manu militari, par le bras et le met à l'emplacement adéquat... selon elle I Un peu surpris, mais il en a vu d'autres, il reprend le fil de son discours, en lui jetant toutefois des regards en coin, histoire de ne pas la contrarier. Encore un grand merci au patron de la brasserie des Franches Montagnes pour ses explications. Après les travaux théoriques, nous passons à la pratique à savoir la degustation des bières. Jean-Yves nous donne un cours sur la façon bucco-nasale d'apprécier ce breuvagel A voir les mimiques des convives, les avis sur ces bières sont partagès, voir mitigés. Par contre... la moutarde à la bière a fait l'unamimité I comme quoi l'homme est imprévisible: on lui propose de la bière et il préfère la moutarde! Bon, il y a tout de même une logique là-dedans puisqu'on dit que la moutarde et la confiture des... saoulons. 4 16h

A 16h
Départ pour Vicques où nous visitons «La Fliature» de M. Schneiter, taxidermiste devant l'éternel et passionné par son travail. En effet, avec beaucoup de verve et d'enthousiasme, il nous explique tout, tout, tout sur la faune qu'il abrite dans tout, tout sur la faune qu'il abrite dans son musée. Nous avons méme appris, que l'on trouve certains de ces animaus en voie de disparition... à Prélest N'est ce pas Caroline? Bref, si vous avez un jour l'occasion d'aller à Vicques, n'hésit pas à aller faire un tour dans ce musée, c'est fabuleux. De plus, nous avons eu droit à un apéro accompagné d'une «totché» (à suivre) N'oubliez pas les inscriptions pour le repas de Noël. Aperçu de l'assemblée... la semaine prochaine.

HARMONIF ORVIN

Président: Patrik Devaux Route des Prés 10, 2534 Orvin tél. 032 358 21 60

w.125eme-fanfare-orvin.ch

rochaine répétition eprise: le vendredi 21 novembre, à 20h,

Site Internet de la Fanfare Chacun peut prendre note de l'adresse de notre site Internet: www.125eme-fanfare-orvin.ch

BRIDGE-CLUB

Présidente: Marina Zingg

Victoria Kanalweg 27, 2560 Nidau,

Unterer Kanalweg 27, 2560 Nid tél. 032 331 52 80. Local: rue Neuve 40, 1er étage Locai: No review 40, for etage
Treize paires ont pris part au tournoi
Howell du 11 novembre dernier. Se sont
classés, avec un résultat supérieur à
50%: 1ères Mmes G. Evard/R. Hüsser
(59.17%); 2e MM. J. Egger/P. Burger
(58.75%); 3e Mme C. Niklaus/M. H.P.
Grob (57.08%); 4e Mme B. Hunyadi/M. J.
Tissot; 5e Mmes M. Auberson/M.
Vuilleumier, 5e Mmes F. Petifler/O. Girod.
Félicitations à toutes et tous!

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Responsable: Gilbert Beiner

Section Jura Chante-Merle 2501 Bienne Jura bernois -Merle 30, case postale 318

www.mda.be.on-line.ch Stamm MDA

Prochaine rencontre le vendredi 30 janvier 2009.

30 janvier 2009. Nous nous retrouverons pour manger ensemble au restaurant Romand à Bienne à 12h, et à 14h pour visionner un film de la série «Une merveilleuse planète», les plus Beaux sentiers du monde. S'annoncer à Gilbert Beiner au 032 325 18 14 afin de réserver la table.

1032 325 16 14 dain de reserver la table. Midir encontre Jeudi 11 décembre au restaurant de l'Ours à Court, repas de fête. Prix: 30 fr. Animation surprise. Inscription jusqu'au vendredi précédent auprès de Mme May Wüthrich au 032 489 16 71 ou 273 200 9 64.

Club de la découverte

Club de la decouvera. Joudi 27 novembre, rendez-vous à 11h30 à la gare des Reussilles, puis déplacement en voltures. Les responsables vous proposent la dernière sortie de l'amée au restaurant «Le Hameau», Les Chaux sur Tramelan. Menu à la carte. Inscriptions: Jean-Philippe Kessi au 032 493 23 27.

Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14 heures. Merci de vous renseigner directement services de la constant de la consta 4 heures. Merci de vous renseigner rectement pour les dates auprès des sponsables: Martha Helfer au 032 489 10 20

Conteuses

«A pas contés» a lieu à la Maison Farel,
Quai-du-Haut 12 à Bienne. - Vendredi
28 novembre de 14h à 16h: atelier. Vendredi 12 décembre de 14h à 17h:
Veillée de Noël contes et petite agape à
Farel Renseignements: Marie-Thérèse
Bréganti – 031 371 57 04. Breganu — U313/15/19/ U4.
Pour partager un instant, un temps de contes en famille, en société ou entre amis, le groupe «A pas contés» du MDA de Bienne, Jura bernois et Jura répond à vos souhaits.

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermeille 2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46 (privé), 031 350 33 15 (prof.)

(privé), 031 350 33 15 (prof.)
Local: restaurant Belmondo, Midau
Tenero
Une région où il vaut la peine de s'arrêter
quelques jours, à deux pas de Locarno, et
par là même, en prenant part au
marathon ou au semi de Tenero,
pourquoi pas! Cette année, le club était
représenté par Maud qui a parcouru les
42, 195km en 3h43°04, cependant que
Giuseppe qui courait sur ses terres
réalisait 11b5°1'8 sur le semi. Un grand
bravo à vous deux!

Dravo à Volus deux:

Corrida bulloise

Bravo à Alain et Damien Duc qui ont pris
part à cette course des plus populaires.

part a cette course des plus popularies. La fondue La chaldet du Roc aux Prés-d'Orvin devrait être très animé samedi prochain 22 novembre, dès 15h. Attention: la fondue sera servie à 19h. Que prendre avec soi mis à part une importante dose de bonne humeur-réchaud, caquelon, fromage, pain et pourquoi pas un petit diessert.

Comité des courses

Comite des courses Rendez-vous mardi prochain 25 novembre à 20h30 au Romantica à Port. A l'ordre du jour: remise des annonces publicitaires, correction du programme, prix souvenir, invitation d'un

Préavis

Préavis
L'Assemblée générale aura lieu le
24 janvier 2009 à 16h30 au Kreuz à
Nidau. Dans le but de préparer au mieux
cet événement, le comité vous serait
reconnaissant que vous formuliez vos
questions/propositions/soulhaits à votre
président avant l'AG (par écrit, par mai,
par téléphone ou de vive voix). Merci de
votre participation active. D'autre part, la
soirée annuelle se tiendra au restaurant
Romand à Bienne après l'AG.
Anniversaires

Anniversaires

Honneur à Angelo Di Bella qui le fêtera le 25 novembre, cependant que le 28, c'est notre dévoué président d'organisation des courses Vincent qui franchira un échelon supplémentaire. Nos meilleurs à ces Messieurs! Pierlou

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES DE SAVOIRS, R.E.R.S.

Présidente: Danielle Blaser Case postale 1345, 2501 Bienne

www.rers-bienne.ch

vembre à 20h, dernière réunion

innee: renue à toutes et tous les membres

du réseau. La soirée spaghettis a été reportée pour le début de l'année 2009, aussi pour mercredi prochain nous partagerons volontiers un dessert «canadien». Je vous rappelle qu'auparavant Josiane offre les décos de Noël chez elle le 28 novembre et Jacqueline est ouverte sur une date pour le partage de sa recette de vols au vent. Tout va bien et je vous souhaite une belle semaine en attendant le plaisir de se retrouver.

Danielle

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin

CP, 2500 Bienne 8, Boulodrome Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11

www.petanqueomega.ch

Congrès AIP 2008
C'est donc samedi prochain 22 novembre a 14h30 que les responsables de notre Association se retrouveront pour faire le bilan de la saison écoulée et pour préparer l'année 2009. Les meilleurs joueuses et joueuses et pous 2008 seront récompensés à cette occasion. Il est possible pour nos membres d'assister à ce Congrès, qui se tiendra en notre Boulodrome.
Au programme Service.

Au programme en décembre

Au programme en décembre Chaque mardis oir à 19 he concours interne se poursuit. Il est ouvert à tous. Tous les 1 er d'à evendred du mois à 19h. Concours en doublettes formées. Samed l ó décembre: Jass Pétanque. Inscriptions par tél. au 032 341 90 11. Samedi 20 décembre: Coupe de Noël en triplettes libres. Inscriptions sur place 13h30.

Service Chez Fanny N'oublions pas de compléter la liste de présence affichée au bar. Merci d'avan à chacune et chacun!

Action nettovage d'automne

Retenez les dates concernant les travaux d'entretien à l'extérieur et à l'intérieur de nos locaux: samedi 29 novembre et 6 décembre dès 8h.

Anniversaires

Anniversaires
20.11. Edmond Godat; 24.11 Odette
Sponga; 25.11 Georges André. Meilleurs
vœux à tous les trois!
Bonne semaine à tous!

J. Sch

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Président: André Nussbaum tél. 079 251 31 04 Sté Neuchâteloise, 2500 Bienne Local: restaurant Romand, Bienne Chers amis Neuchâtelois, Notre fête de Noël fixée au mardi Notre fête de Noël fixée au mardi 2 décembre se rapproche à grands pas... Arlette vous fera parvenir tout prochainement le bulletin d'inscription. Note président a trouvé la personne nécessaire à la maintenance de notre chalet aux Hauts-Geneveys. Ce qu'il désirerait c'est une personne, possédant un ordinateur, qui pourrait, bénévolement, un ordinateur, qui pourrait, bénévolement, se charger des réservations inhérentes à ce chalet. Contact: voir ci-dessus. Comme je vous l'ai déja annoncé il y a quelques semaines, notre fête du Ter Mars aura lieu le samedi 28 février au restaurant Romand. Veuillez en prendre note et n'oubliez pas que Marcel d'Epagnier espère quelques lots de votre part pour la tombola.. Tél: 032 373 14 67. De tout cœur, je vous souhaite une bonne semaine.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

Personne de contact: Alain Loigerot

iel. 022 355 22 26

Repas de Noël

Notre traditionnel repas de fin d'année
aura lieu le samedi 61 édecembre, à 19h, au
restaurant du Lac avec apéritir offert par
la société et repas de poisson ou divande pris en charge pour les ainés. Les
inscriptions sont à envoyer à Catherine
jusqu'au 1er décembre 2008.

Galette des rois.
Les amedi 10 janvier 2009 à 19h, nous
aurons le plaisir de nous retrouver à la
maison forestière de Safnern pour
déguster charcuterie et galette des rois.
Saucisse au marc

ıcisse au marc

Saucisse au marc aura lieu le 19 février 2009 à 19h, à Chavannes. Assemblée générale Notre assemblée générale est agencée au vendredi 6 mars à 19h, au restaurant Bonne fin de semaine.

UIB JAZZ ORCHESTRA

Contact: Joël Affolter

Local de répét.: Hauser Park

Un grand bravo pour la prestation lors du Concert des «Grillons».

Prochaines répétitions: 25.11.2008; 2.12.2008; 9.12.2008; 16.12.2008. Nous cherchons: 1 lead sax alto; 1 lead trombone; 1 trompette.

Prochains concerts: Dimanche 18 janvier 2009, 9h45, concert Brunch, Schlössliheim Pieterlen. Samedi 16 mai 2009, 20h concert UIB à

vilard. mardi prochain.

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli Rue de l'Avenir 49, 2503 Bienne, tél. 032 322 39 67 ou 032 358 15 08

e - un sport cérébral

Le Strauure passionnant
Venez librement. Nous jouons tous les jeudis de 14h à environ 16h30 au restaurant Romand à Bienne.

CLUB DE JASS ROMAND

Président: Jean-Marie Merlin

ocal: restaurant Romand, Bienne

Local. restaular Homanu, Dieime 18e assemblée générale (suite) Résultats des divers championnats internes établis par Frank que nous remercions cordialement. Chibre et Autochibre confondus: vainqueur Ada; 2e Ginette: 3e Georgette L.; 4e Sonia; 5e Emma, etc. Pour le uttil: 1re Emma; 2e Ada; 3e Ginette: 4e Monique; 5e Sonia, etc. Brava à fouties!

Ada; 3e Ginette; 4e Munique, 30 etc. Bravo à toutes; 4e Munique, 30 etc. Bravo à toutes; 4e Munique, 30 etc. Bravo à toutes; 5 etc. Bravo à toutes; 5 etc. Bravo à toutes; 5 etc. Bravo à toute; 6 etc

LA CONCORDIA

Présidente: Maria Aellig-Abate
Birkenweg 4, 2560 Nidau,
tél. 032 331 08 44. Répétitions: école du

tel: 022 33 f 043. Repetuinis. Ecule ut. Geysried, je 20 h, www.laconcordia.ch.vi Concert d'automne Une réussite totale, une salle Farel pleine à craquer, un public extraordinaire, un directeur déchaîné, il n'en fallait pas plus directeur dechaine, il n'en tallait pas plus pour que musiciennes et musiciens donnent une toute belle prestation. Bravo aux solistes et choristes. La palme, je la décerne à Adriano, le plus jeune membre, 14 ans, qui a tenu sa partié de 1er cor avec brio tout au long des 15 morceaux

présentés. Prochaines rencontres

Prochaines rencontres Samedi 22 novembre dès 19h, soirée Concordia au restaurant des Jardins, organisée par quelques épouses de musciens... et pour une fois, on laisse les instruments à la maison. Samedi 6 décembre, concert pour le Noël des instruments. Poététitiers, regrise le buiet des invalides. Répétitions: reprise le jeudi 27 novembre au Geyisried. **Ré-m**

LES GRILLONS

Président: Daniel Froidevaux

rieoles 34, 2503 eisinne, tidi. 032 365 91 32. Local:

La Champagne. Répétitions: lu 19 h 15. Et voilà, le final de cette année a été joue samedi passé. Merci à notre très cher et fidèle public qui ne nous a, une fois de plus, pas fait défaut. Vos chaleureux applaudissements et vos 2 bis nous ont prouvé que notre programme a été à la hauteur de votre attente. Merci également à notre directeur Nicolas Page ainsi qu'à tous les musiciens oui ont travaillé durant toute l'année pour préparer ce programme. Comme disail autre, la vie est un éternel cecommencement. C'est donc sans perdre de temps que la commission musicale s'est déjà mise à la recherche de nous aux morosaux afin de mettre sur pied le programme 2009, année marquée par la létés fedérale des accordéonistes qui se definitions en la francie de la comme de la commission musicale s'est déjà mise à la recherche de nous aux morosaux afin de mettre sur pied le programme 2009, année marquée que le les califlors en est correcteurs qui se définition en la francie de la final d tél. 032 365 91 32. Local: Castel a St-Bialse le 20 decembre et ensuite vacances jusqu'au 5 janvier 2009. Et là, à nouveau tout de suite dans le bain car le dimanche 11 janvier c'est au cirque Gasser Olympia à Soleure que nous nous produirons.

SOCIÉTÉ D'ÉCHECS

http://sa.biel-bienne.com

Président: Jean-Philippe Rutz
Oeillets 25, 2502 Bienne, 032 341 97 74.
Local: Maison Calvin, rue de Mâche 154

Intp://sg.biel-bienne.com/
6e Open International d'échess du Jura
Il s'est déroulé le week-end du 9 novembre
à Moutier et a vu la victoire du GM belge,
d'origine géorgienne, A. Ogebuadze avec 4,5
pts sur 5, devant B. Lalie et G. Grigorov.
Alex Domont, le pilier de notre tre équipe,
s'est classé 15e (9e), totalisant 4 points et
Peter Walther 47e avec 3 pts. Les juniors de
la SE Bienne se cont brillemont. Peter Walther 47e avec 3 pts. Les juniors de la SE Bienne se sont brillamment comportés: Eugène Kudryavtsev avec 4 pts s'est classé au 14e rang (classement au départ 27e) remportant le prix du meilleur junior. Alex Lienhandr, avec 3, 5 pts est 22e (56e) et s'est distingué comme meilleur de la catégorie des joueurs ELO entre 1801 et 2000. Quant à Loic Charrière, 3 pts, il est 52e (99e) et a raffé le prix du meilleur joueur ayant des ELO de moins de 1600. Nathanaël Reich s'est Cassé au 54e rang avec 2,5 pts. Nos plus vives félicitations à fous!

Tournoi du Comptoir de Payerne
Il s'est disputé en 7 rondes et
4 catégories. Chez les M10, C. Rohrer 4 catégories. Chez les M10, C. Rohrer termine 6a exec 5 pts et T. Jutzeler 31e avec 2.5 pts. C. hez les M12, M. Vadivia termine 8a exec 4 pts, K. Kummer 15e 3.5 pts et A. Scherrer 20e avec 3 pts. Chez les M15, Alex Lienhard est 3e avec 5 pts, M. Holzer 15e 4 pts et M. Nünlist 18e avec 3.5 pts. Chez les Sm15, Sc. Chez les M15, St. Chez les Sm15, R. Reich 16e avec 4 pts et 24e Andreas Lienhard aussi 4 pts. Championnat Suisse de Groupes (2e modes)

(2e rondes) Bienne I - Schwarz-Weiss Bern II 5 - 1

(Bohnenblust 1/2, Georg 1, Kudryavtsev 1/2, Wiesmann 1, Altyzer 1, Alex Lienhard 1) Zollikofen II - Bienne 0,5 - 3,5 Andreas Lienhard 1, Hadorn 1/2, Uebelhart 1, Maurer 1) Brügg I - Bienne III 0 - 4 Mounir 1, Priamo 1, Biedermann 1, Rutz 1

SEELANDERS SKATER

Président: Christian Clément

tél. 079 213 24 42 Remerciements

Hemerciements
Un grand remerciement va à l'ensemble
du staff de la buvette, sans qui
l'indispensable ravitaillement des troupes

l'indispensable ravitaillement des troupes ne serait pas possible, ainsi qu'à tous ceux qui y ont donné un coup de main. J'ai nommé spécialement Nelly, Michel et Stefano. Un tout grand merroi à eux. Assemblée générale N'oublies zurout pas le rendez-vous le plus important de l'annéel L'assemblée générale se tiendra le samedi 29 novembre au restaurant Romand à partir de 16h30. Réservez donc cette datel News C'est désormais officiel, l'entraîneur de la 1re s'appelle Fabrice Erard. Il sera épaulé par Raphaél De Luca. Deux personnages qui ne nous sont pas inconnus puisqu'ils proviennent tous deux du Salighut voisin.

FRATER NOËL Président: Edgar Liengme

Weiherweg 47, 256 Tél. 032 331 65 64

Quelques informations utiles de notre

organisation
Adresse de notre site:
http://www.fraternoel.ch/
RB Bielersee 2563 Ipsach Compte
25-5389-7

Frater Noël CH 09 8083 3000 0055 5446 4 Frater Noël, CH 09 8083 3000 0055 5446 4 L'assemblée de préparation pour l'exercice 2008 a eu lieu au restaurant Romand le jeudi 6 novembre 2008. Au discussions ont porté sur l'organisation de la soirée du 24 décembre. (Accueil, taxis, animations soirée, intendance). Un point important abordé a été le renouvellement d'une partie de nos responsables. En effet, les années commencent de neper sur les énaules de responsables. En effet, les annees commencent de peser sur les épaules de certains. C'est avec plaisir que nous constatons qu'une relève très efficace se pointe à l'horizon. Nous pouvons dire avec plaisir que la pérennité de Frater Noël est maintenant assurée. CAEDSAM

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud

Rue Centrale 32a 2502 Bienne

claude.perrenoud@freesurf.ch Le prochain entraînement sur neige est prévu pour ce week-end. Le jour est encore à définir et dépendra du temps

mais tous les compétiteurs sont vivement invités à y prendre part.

Noel
Je me permets de vous rappeler que le
souper de Noël se tiendra quant à lui le
samedi 6 décembre au chalet des Présd'Orvin, nous vous y attendons donc
nombreux. Victoria

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand Rte de Boujean 177, 2504 Bienne, tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto»,

ch. de Safnern 22, 2504 Bienne Nnël

vist I e Noël de la Ratterie-Fanfare l'Audacieuse aura lieu le samedi soir 13 décembre 2008 au «Grotto».

Concert à Boujean Nous vous rappelons notre concert du 30 novembre 2008 à Boujean pour le

30 niovertinie zooa a boljean pour se «Sonntigsträff». Bon rétablissement A notre amie Claudine Curti qui a été opérée pour une épaule récalcitrante. Toute la grande famille de l'Audacieuse espère bientôt la revoir parmi nous au

Petits bruits

Petits pruits
Son visage et son nom sont connus de tous, mais pas ses habitudes vestimentaires. En effet, «Sucette», ce personnage attachant et sympathique nous a émerveillés lors de la dernière répétition grâce à son célèbre »pull-over vieux d'une quarantaine d'années et suant la contetion aux ceulus recodes cuità à la contetion aux ceulus recodes cuità à la contetion aux ceulus recodes cuità de la contetion de la contetion aux ceulus recodes cuità de la contetion aux ceulus recodes cuità de la contetion de la co vieux o une quantante a tamilese et saufit à la naphtaline aux couleurs passées suite à de nombreux lavages. Mais ce «pull» serait des plus banal s'il n'était assorti d'une manche plus longue que l'autre avec des bandes bleues ne coïncidant pas avec des bandes bleues ne coïncidant pas avec l'autre, ce qui nous surprendra toujours. La qualité de la «Tête de Moine» de Bellelay oftert par «Kike» à permis d'atténuer le goût des cervelas plutôt moyens apportés par «Sucette», permettant ainsi au «Général Grand» d'afficher la mine des grands jours, ayant eu peur de perdre le monopole des cervelas. La nouvelle marche-dfülé ne cervelas. La nouvelle marche-défilé ne plaît pas à tout le monde (spécialement les 2e cors). Autre son de cloche chez les clairons qui l'ont globalement bien accueilli. Une bonne occasion de mettre e directeur à l'épreuve

Pensée

L'humanité serait depuis longtemps L'numante serait depuis longermps
heureuse si tout le génie que les hommes
mettent à réparer leurs bêtises, ils les
employaient à ne pas les commettre.
Répétition
Plus d'excuses tout le monde à l'heure à
19h au «Grotto» le mercredi.
Faflûte

www.voixromande.ch

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Henri Bays

Rte de Bienne 24, 2536 Plagne, tél. 032 358 17 21, fax 032 358 19 46 Local: restaurant de l'Union, Bienne

Local: restaurant de l'Union, Bienne
Echos de la répète
Echos d'enfer, enfin, dans un certain
sens, avec, pour commencer, un
échauffement du tonnerre (c'est pour que
Toni puisse faire ses gammes au
piano...). Ensuite, en effet, le retour de
Roland (bienvenue à toi et, un grand
merci pour l'apérol), en pieine forme (ce
sont surement les triolets qui le maintiennent...). Bon, il dirige encore petit bras mais, c'est normal après son accident. Mais, sommes heureux que quelqu'un se préoccupe à nouveau de suivre le rythme, car ce n'est pas évident. C'est surtout important pour notre prochain concert, ce dimanche, sous la prochain concert, ce dimanche, sous la forme d'une matinéa un restaurant de l'Union, rue Bubenberg 9. Oui, c'est déjà a nouveau le temps de ce traditionnel «concert apéro», ce 23 novembre, dès 10h30. Les chanteurs ont rendez-vous à 9h30, pour chauffer la voix, en tenue BG, il va ansa dire. Pour ceux qui désirent encore s'inscrire pour le diner qui suivra, veuillez le faire sans tarder au 023 232 40 06 (délicieux menu pour CHF. 23 fr., café compris). D'ores et déjà, nous nous réjouissons de votre présence. Je profite encore de cette rubrique pour saluer notre ami Robi, opér d'un eil ce lundi (non, pas d'un verre à l'œil...). Bon rétablissement à toi. Et, aussi, pour remercier «Bébert» (dit Nono) pour l'intérim après le concert de Gampelen (pour que vous ayez toujours des nouvelles fraches...). forme d'une matinée au restaurant de Bonne semaine à tous.

CHŒUR-MIXTE PÉRY-SONCEBOZ

Président: Pierre Fankhauser

Chemin du Tilleul 46

Tél. 079 432 07 01

Répétition Attention: répétition au temple de Sonceboz, jeudi soir de 20h15 à 22h. Merci de votre présence. Toute personne qui souhaite rejoindre notre chœur est la bienvenue.

Information
A la grande surprise de tous, c'est avec beaucoup de joie que nous retrouvâmes notre directeur. Il a pu de nouveau battre la mesure avec beaucoup d'energie. Nous primes en sans plus tarder les trois chants pour le cutle. En premier, «Lord I want» puis «4 Enpapreines» et enfin «Tible palom» avec un quatuor de solistes.

Nous reprîmes aussi notre chant fétiche «Au zoo de Noé» avec nos deux solistes au son des tm tm tm tm... Merci de retourner le bulletin d'inscription

pour le repas de Nöel à Pierre

Dates à retenir
Dimanche 23 novembre 2008 culte du souvenir à Sonceboz-Sombeval Clin d'œil

Nouveau! Ici vous trouverez un message d'un ou d'une choriste. Cela nous permettra de mieux nous connaître mais aussi de vous faire partager quelque chose d'insolite, de surprenant, de passionnant... A vous de deviner qui se cache derrière ce message Cher(e)s Choristes merci de préparer quelque chose sur votre personnalité pour animer cette rubrique.

FC AZZURRI

Président: Cosimo Rose

tél. 078 644 36 88 Terrain «La Champagne»

1er tour de nos deux équipes d'actifs

Tertum's La Champiagnes

Ter four de nos deux équipes d'actifs

Première équipe

Les gars de notre équipe fanion ont

entamé ce championnat d'une manière

catastrophique avec six défaites dans les

six premiers matches. On s'attendait à un

début de saison difficile après le

changement d'entraîneur (Rocco Cinotti à

la place de Julien Segard), mais pas à ce

opinit-là l'Après une petite séance de crise

et quelques corrections reçues, l'équipe

s'est enfin miss à jouer mieux et reprenait

ainsi 7 points en trois matches. La suite a

été à nouveau laborieus et nos gars

finissent ce premier tour à l'avant
dernière place avec 7 points en

11 matches. Peu, très peu les garçons...

une réaction s'impose au deuxième tour

au printemps prochain!

Notre deuxième équipe

Notre deuxième équipe a eu un chemin

rès sur es resin. Après une défaite dans

le 1 er match de championnat dans le

ferth contre FE Ffoile nos leures on

tres sur et serein. Après une ceratre dans le 1er match de championnat dans le derby contre FC Etoile, nos jeunes ont su remonter le classement en terminant ce premier tour à la troisième place avec 20 points en 11 matches. Bravo à Angelo et sa bande!

Félicitations à nos jeunes loups de JF, qui reinciautions a nois peureis loups de ur, qui ont gagné haut la main le tournoi en salle du FC Ins. Fantastique les petiots! Les JE ont disputé 4 matches dans ce même tournoi, dont 2 gagnés et 2 perdus! Bravo aussi à vous les jeunes!
On vous rappelle encore la date de la traditionnelle fête de Noël d'Azzurri, le 6 décembre au Sahligut! N'oubliez pas de vous annoncer au olus vite oour le

6 decembre au Samigue ne Soulis per vous annoncer au plus vite pour le souper. Merci d'avance et à très bientôt!

FC AURORE Président: Enzo Turati tél. 079 319 53 74,

Coupe St. Nicolas

case postale 547, 2501 Bienne Local: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch

Coupe St. Nicolas
Une date à retenir: celle du dimanche
30 novembre à partir de 13h. Ceci n'est
bien sûr qu'un rappel, étant donné que
vous avez tous reçu l'invitation par
courrier postal. Cette petite fête, après apries de biliard, continuera bien entendu
par le traditionnel super souper! Le
Président attend done vos inscriptions
par téléphone (no 032 342 46 53) ou,
bien entendu, en vous inscriptions
directement sur la liste à disposition dans
la salle. Venez nombreux. Ne décevez pas
les organisateurs!

tél. 032 342 46 53

Championnat par équipes
Le 5e tour s'est disputé dans notre local; samedi 15 novembre. L'équipe biennoise (affaiblie par l'absence de Zimmermann) était composée de MM. Dubis, Zaadnoordijk et Buccarrello, a gagné cette rencontre contre Lausanne 2 par 12 à 6 points. Dubuis et Zaadnoordijk ont gané leurs trois parties. Buccarrello pour son début n'a pas réalisé de victoire. Pour les détails techniques, evuillez consulter le tableau affiché à la salle.

Finale suisse 3 bandes sur demi-match Finale suises 3 bandes sur demi-match cette finale se jouera le samedi 22 novembre dans notre local. Six joueurs y participeront. Du beau spectacle en vue. Venez nombreux pour encourager les joueurs et pour soutenir les organisateurs!

tél. 032 342 46 53

La semaine prochaine

Place au bilan sportif du 1er tour des équipes actives. La Commission technique lâche ses chevaux. Elle ne se privera surtout pas de féliciter d'une part et de remercier de l'autre, ses deux entraîneurs, Marco Martella et Antonio Barrinho, sur qui, les joueurs ont rapidement compris qu'ils avaient à faire à des meneurs d'hommes ambitieux, sérieux et attractifs à la fois! Bonne semaine à tous

CARAMBOLE BILLARD AMICALE ROMANDE NIDAU Président: Eduard Zaadnoordiik

Président: Richard Antille

Route d'Aegerten 12, 2503 Bienne, tél. 032 331 69 46 Local: Restaurant Romantica, Port

Locai: Hestaurant Homanica, Port
Assemblée générale
Après-demain, samedi 22 novembre, aura
lieu notre 16e Assemblée générale. Celleci débutera à 17h au restaurant
Romantica à Port. L'ordre du jour vous a
été envoyé en temps voulu avec
l'invitation à la soirée récréative qui
suivra. Concernant la soirée, la seule
chose cuttil et faut source, act de la

suivra. Concernant la soirée, la seule chose qu'il vous faut amener est de la bonne humeur et quelques petits sous pour faire honneur a notre super-tombola, tombola qu'Anne-Marie Sunier est en train de peaufiner.

Saint-Nicolas...viendra nous rendre visite le samedi 6 décembre, dès 18h, au Fischerei-Park à Worben. Les personnes intéressées sont prièes de s'annoncer par écrit jusqu'au 1er décembre chez Odette Lupatini, CP 170, 2560 Nidau. Pour le cas où vous avez prévu d'amener des petits enfants, il serait bien d'annoncer leurs participation à Anne-Marie Sunier participation à Anne-Marie Sunier également jusqu'au 1er décembre. Par avance merci et à samedi. Suze

FC ÉVILARD

Vice-président: Norbert Tschantré Case postale 3, 2533 Evilard. Local:

Case postate 3, 2535 z/ward. Local:
Club-house de Sonpieu,
tél. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch
Rappel à nos amis jasseurs
Retenez bien la date du dimanche
14 décembre. Elle a été retenue pour
organiser notre traditionnel jass au
publication de la comme del comme de la comme de la comme del comme de la co prolongeront dans l'après-midi, c'est-à-dire au-delà du repas qui sera servi à

dire au-delà du repas qui sera servi à mi-partie. Nouvelles du palais Nouvelles du palais En ce jeudi 20 novembre, Yolande Caspard convie tous les amateurs éclairés au club-house de Sonpieu pour la fameuse soirée tripes aux tomates. En raison des travaux forestiers qui encombrent actuellement la forêt d'Evilard, il est possible que l'accès au club-house soit rendu plus difficile que d'habitude. L'itinéraire du chemin de l'ancien stand de tir constituera exceptionnellement une solution de exceptionnellement une solution de remplacement. Etienne

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»

Antoinette Polimeno, rue du Stand 13b, 2502 Bienne, tél. 032 323 47 42

Exposition ARAO

à Boudry du 21 au 23 novembre 2008

A voir dès vendredi soir, même si vous n'exposez pas, rien ne vous empêche de

vous y rendre. Soirée de Noël du 29 novembre à

Aegerten
Venez-y nombreux ce sera notre dernier
rendez-vous de l'année. Vous pouvez
vous inscrire par téléphone auprès
d'Ernest et Rosemarie au n'suivant
032 342 05 36 et cec jusqu'au
22 novembre dernier délai. Il est bien
entend une pos deux caranisstature du entendu que nos deux organisateurs du souper, ne vont pas encore concocter le dessert... alors, ils content sur vos dons de pâtissiers(ères) et vous en remercie déjà.

Bonne fin de semaine et à bientôt. RO-BE

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino

Ancienne route du Château 6 2520 La Neuveville,

tél. 079 407 88 09

tél. 079 407 88 09

Vendredi 14.11.08 à Porrentruy

H2: VBC Porrentruy-VB = 0-3

Le match a débuté à 21 h40. Match pas
trop difficile pour nos hommes, tous les
joueurs présents ont participé à cette
nouvelle victoire.
Après ce match, toute l'équipe s'est
retrouvée au restaurant du Bœuf à
Courgenay pour un souper, les débats ont
commencé à 23h30.

Samedi 15.11.08. première défaite de

nos dames D2: VB-BMV 92 = 2-3

Vendredi 21.11.08 au Nouveau Gymnase H2: VB-SMG Bienne à 20h30. Fans et amis de VB, venez soutenir nos hommes demain soir au NG. **VER**

Correspondant biennois du JdJ

Nous vous rappelons que M. Jean-Claude Hadorn, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture

Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt, afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

PUBLICITE

<u>Voici ses coordonnées:</u> Jean-Claude Hadorn, case postale 777, 2501 Bienne, tél. 079 795 11 20, e-mail: jchadorn@bluewin.ch

Pour le plaisir de nos clients, nous inventons toujours de nouvelles façons de jouer. Pour que vous ayez tous du plaisir à parier, nous avons élaboré une gamme complète de 9 paris, conçue pour intéresser les joueurs de tous niveaux, et un système de pari automatique, Pariez spOt, dans lequel la machine joue pour vous. PMU\$ On parie que vous allez gagner www.pmur.ch



DÉMOLITION ILLÉGALEUn propriétaire immobilier biennois risque l'amende: il a démoli de son propre chef deux maisons protégées datant du 18e siècle. >>> PAGE 4



Jeudi 27 novembre 2008 • Nº 278 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

SAINT-IMIER

Espace Noir lance un S.O.S.



En proie à de sérieuses difficultés financières, la coopérative Espace Noir organise deux journées de soutien pour sortir des chiffres rouges et sauver une culture alternative, de réflexion et de proposition. Animations diverses, concerts, débats, dédicaces, vente d'œuvres sont prévues demain et samedi à la coopérative. Des artistes comme le Bel Hubert, Sarcloret et bien d'autres seront de la partie. >>> PAGE 11

On augmente clopin-clopant



Toucher au porte-monnaie des fumeurs voilà décidément la (seule) bonne solution pour faire reculer la consommation de tabac en Suisse. Et surtout auprès des plus jeunes. En annonçant une nouvelle hausse du prix du paquet de 30 centimes pour le 1er mars 2009, le Conseil fédéral poursuit sur sa lancée. Mais comme le veut la tradition helvétique, on avance à petits pas, clopin-clopant. A quand la vitesse supérieure? Puisqu'il est désormais prouvé que la mesure pécuniaire est bien la meilleure. Force est de constater désormais qu'à chaque annonce d'augmentation du paquet, on remarque une réduction du nombre de clopeurs dans notre pays, quatrième consommateur mondial de cigarettes par habitant. L'an dernier, on a remarqué une baisse de 25 000 fumeurs par rapport à 2006 Et depuis 2001, la diminution est de 150 000 personnes. Autre chiffre éloquent: les ventes ont chuté l'an dernier avec 12,4 milliards de cigarettes ou 625 millions de paquets écoulés, soit leur niveau le plus bas depuis 40 ans.

D'accord, les accros à l'herbe à Nicot vont faire la grimace. Une fois de plus. Eux qui font déjà des efforts depuis quelque temps en se pliant aux nouvelles lois antitabac entrées en vigueur dans plusieurs cantons. Ils ont pris le pli de se réunir autour d'une table au corridor de l'entreprise, à l'extérieur des établissements publics ou confinés dans un fumoir pour en griller une. Mais inutile de nier l'évidence, la solution est bien dans la bourse du fumeur. Dommage que certains accros se voilent encore la face avec des allégations telles que: «Tu fumes, tu ne fumes pas, tu meurs quand même. A quoi bon arrêter!» Si le tabac provoque une dépendance il provoque d'abord une dépense. Et le 1er mars prochain, elle sera de 7 fr. pour un paquet de clopes. A quand le paquet à 10 balles?

Des ronds de fumée toujours plus chers



CLOPES Faire des ronds de fumée coûtera plus cher. Ainsi en a décidé hier le gouvernement en majorant le paquet de clopes de 30 centimes dès le 1er mars 2009. Il justifie cette hausse par des raisons de santé et de politique fiscale. >>> PAGE 34

COURSE À PIED

Il gagne sans discuter

Pas besoin de longs palabres avec Daniel Kiptum. Il n'a pas l'usage de la parole et n'entend pas la détonation du coup de feu de départ des compétitions, mais court avec un don certain. Le Kényan est de retour à Reconvilier avec en poche le titre de double champion du monde de marathon et de 10 000 m. Avec son compatriote Mike Tanui, ils seront les grands favoris du Cross international de Bienne dimanche. Pourtant, la veille, il tentera un podium à la Course en ville de Bâle. »» PAGE 19



BIENNE

Contre les doubles mandats



L'initiative du mouvement citoyen Passerelle a abouti: muni de 2422 signatures, le texte a été remis hier matin au vice-chancelier. L'initiative vise à interdire les doubles mandats politiques aux conseillers municipaux. Elle pourrait passer en votation populaire. >>> PAGE 5

SOMMAIRE ■ Portrait 14 ■ Mortuaires 15 ■ Cinés et loisirs 17 ■ Forum 18 ■ Feuilleton 22 ■ Télévision 31

Dates à retenir

Nous prions les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliées à la Voix romande de prendre note que la Voix romande ne paraîtra pas les jeudis suivants:

• 25 décembre • 1er ianvier 2009

Merci d'avance de votre collaboration. (jdj)

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier Rue des Bains 36, 2503 Bienne,

tél. 032 323 93 69 Local. rest. Romand, tél. 032 322 67 44 Bisous mesdames, bonjour les amis, C'est tout bientôt le 5 décembre. A 18 heure précisément nous accueillerons le Saint-Nicolas avec sa grande barbe blanche, sa cape rouge, son bonnet à pompon, son âne, (presque Zorro, mise à part la couleur et la bête) sa hotte pleine part la couleur et la bête) sa hotte pleine d'oranges, de biscômes et autres gâteries, ainsi que son assistant tout noir avec sa verge, houhooou. Ce sera l'heure de vérité. L'on verra si les parents sont aussi sages qu'ils désirent que leurs enfants le soient. Diantre ne devons-nous pas montrer l'exemple? Gare à ceux qui auvont les fesses enviers et du mai à pas montrer l'exemple? Gare à ceux qui auront les fesses rougies et du mal à s'assenir à la fin de la l'ête. J'espère qu'une place de parc devant le restaurant est réservée pour attacher l'âne, et mettre une botte de foin, il n'est pas interdit de lui apporter des carottes. Contraiement au Père Noël, il ne nécessite pas une échelle pour aller mesurer le diamètre de la cheminée afin de ne pas y rester coincé l'heure venue. Au lieu de passer par la porte comme tout le mondel C'est fou ce util paut y acquir de pase compliquée. A porte comme tout te monde! C'est tou ce qu'il peut y avoir des gens compliqués. A mon âge, j'ignore encore s'il s'agit du même bonhomme, en tout cas je leur trouve une certaine ressemblance, mise à part le moyen de locomotion. Bon, répétez bien comptines, poésies et part le moyen de uccontionor. Soin répêtez bien comprines, poésies et chansons pour faire plaisir à ses oreilles et mériter votre cadeau. Prenze votre Petit Rose à la page 11, (il faut les compter, l'imprimeur a oublié de les numéroter, on ne va quand même pas vous faire tout le boulort). Je disais donc, vous remplissez la page; nom et nombre de membres de votre tribu, per qué faut savoir le nombre de biscômes à emporter. Comme d'hab, vous envoyer le tout par courrier A, à Joselyne, attention, le délai d'inscription échoît demain. Ou, plus facile, le coup de fil au numéro 323 342 51 14. Avec mes amittés, le scribe.

FRATER NOËL

Président: Edgar Liengme

Weiherweg 47, 2562 Port Tél. 032 331 65 64 Chers amis et membres, Noël approche, la neige est déjà là... Avec un peu d'imagination, nous nous transportons voloniters dans un mois exactement. Notre évènement aura eu lieu et nous espérons que comme d'habitude la soirée se sera passée dans la paix, la chaleur des retrouvailles ou des nouvelles connaissances mais surfout sans incident de quelque nature que ce soit. Mais revenons à l'instant. Tous les secteurs d'organisation sont gérés efficacement et nous avons trouvé les bénévoles nécessaires. Ils sont prêts à s'investir dans cette tâche gratifiante qu'est de donner de son temps simplement en un jour particulier. Nous les remercions d'avance pour leur engagement et les attendons avec bonheur les 23 et 24 décembre pour la mise en place. attendons avec bonheur les 23 et 24 décembre pour la mise en place. Toutefois, il n'y a quiere de magile dans une telle aventure si nous ne sommes pas soutenus financièrement par la population, les autorités, des associations et des entreprises conscientes que notre bonne volonité ne suffit pas. Nous avons besoin de vous et de votre soutien. Nous rappelons que notre organisation n'entraine aucun frais si c en test la structure utile à sout na contentament de communication. C'est-à-dire les envois postaux et un stock de divers petitis matériels ainsi que le repas du matériels ainsi que le repas du 24 décembre. Tout le reste est du bénévolat. Votre soutien sera totalem dévolu à nos hôtes d'un jour en remplissant un bulletin de versement postal avec les coordonnées données en postal avec les coordonnées données en en-tête d'article. D'ores et déjà, nous remercions chaleureusement celles et ceux qui auront un geste envers notre action. catedsam

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli Rue de l'Avenir 49, 2503 Bienne, tél. 032 322 39 67 ou 032 358 15 08

Le scrabble, un sport cérébra passionnant. Venez librement. Nous jouons tous les jeudis de 14 h à environ 16h30 au Restaurant romand à Bienne.

SEELANDERS SKATER

Président: Christian Clément

<u>2504 Bienne,</u> tél. 079 213 24 42

Remerciements Le club des Seelanders remercie tous Le club des Seelanders remercie tous ceux qui assurent as aubsistance en consacrant la plupart de leur temps libre pour certain ou en donnant un simple coup de main bienvenu pour d'autres. On remerciera tout particulièrement Ronnie, Rachel et Martin pour leur investissement matériel dans le club, la table de chronométrage, la commission technique, le comité et en particulier le président, les sponsors ainsi que tous les auxiliaires aux différentes tâches qui animent le club et qui assurent sont existence.

Assemblée cénérale

Assemblée générale Assemblée générale
L'assemblée générale approche à grand
pas. Elle se tiendra samedi 29 novembre
à partir de 16h au restaurant Romand. De
plus, il reste des places pour la partie
détente de l'assemblé: le souper. Il ne
vous reste plus qu'à réserver auprès de
Nelly au 079 251 20 05. Venez-y

BRIDGE-GLUB Présidente: Marina Zingg Unterer Kanalweg 27, 2560 Nidau, tél. 032 331 52 80.

tid. 032 331 52 80.

Local: rue Neuve 40, 1er étage

Le tournoi Howell du 18 novembre
dernier a rassemblé 16 paires. Se sont
classés, avec un résultat supérieur à
50%: 1re Mme J. Galley/M. D. Ryser
63.74%); 2e Mmes G. Grob/B. Grob
(59.07%); 3e Mme B. Hunyadi/M. J.
Egger (58.52%); 4e Mme R.-M.
Burger/M. P. Burger; 5e Mme E. M.
Rickenbach/M. E. Hunyadi; 6e MM. P.-L.
Peroni/J. Tissot, 7e Mmes F. Pleffer/D.
Girod; 8e Mmes C. Hirsch/S. Walte; 9e
Mmes C. Niklaus/G. Evard. Bien joué! S.

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen

Les Narches 26, 2088 Cressier, tél. 032 757 31 30 Local. restaurant Romand, Bier

Aperçu de la sortie (suite et fin)

ouvelle destination... St-Ursanne et sa Collégiale. Là, une ... St-Ursanne et sa Collégiale. Là, une surprise nous attend puisqu'un cheur mixte est en train de répêter son concert. Du grand art, ces chanteurs ont des voix superbes et nous regrettons de devoir partir car la qualité de leurs chants nous a enchantes. Mais après le spirituel. .. le matériel. Nos estomacs commencent à crier famine donc nous prenons la direction de Courtedoux. Dans une salle rea que pour pours paus en cappes alcase. crier famine donc nous prenons la direction de Courtedoux. Dans une salle rien que pour nous, nous prenons places pour déguster le fameux repas de la St Martin. Pour ne pas vous faire envie, je tais le menu mais je peux vous assurer que c'est «pantagrueliquement» fabuleux. Lambiance est au beau fixe, certains coins de table plus bruyants que d'autres mais cela prouve que tout le monde est heureux. Après un dessert et un café avalés au pas de course. . horaire du car oblige... nous revenons à Bienne, curieusment un silence qastro-dipestif règne et c'est dans la sérenité la plus complète que nous quittons. Encore un tout grand merci au comité et plus particulièrement à Pierre pour lorganisation de cette journée. Aperçu de l'assemblée
Pas moins de 17 personnes ont répondu: «Présent» à l'appel et 4 personnes se sont excusées.

pour la lecture du PV de l'assemblée du 17.10.08 qui est accepté par des applaudissements fournis. Merci Béa. Et Max fait une entrée remarquée... Dien qu'il essaie de se faire tout petit! (A suivre) la lecture du PV de l'assemblée du Noël

Vous êtes-vous inscrits pour le repas de Noël? Il est bien tard mais peut-être que Pierre acceptera votre inscription si vous lui téléphonez encore aujourd'hui au 079 203 09 46!

0/9 203 03 40:

Mos fálicitations...
... vont, avec un peu de retard, à Lucie et Baldwin qui ont fêté, le 16 novembre dernier leur 40 ans de mariage! Bravo a tous deux et... en avant pour 40 autres. Bonne semaine.

Jo la Terreu

PÉTANOUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin CP. 2500 Bienne 8. Boulodrome Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11

www.petanqueomega.ch www.petangueomega.cn
Programme fin d'année
Samedi 6 décembre: Jass - Pétanque.
Inscriptions par tél: 032 341 90 11,
chaque jour dès 16h. Samedi
20 décembre: coupe de Noël en triplettes
ibres. Inscriptions sur place, 13h30. Les
vendredis 5 et 19 décembre: Concours en
doublettes formées, 19h. Jeudi
27 novembre, les retraîtés d'Unia se
retrouvent pour un après-midi de
pétanque à 13h30, suivi d'une fondue.
Action entretient du Bnuldrome.

Action entretien du Boulodrome Nous comptons sur une bonne participation à ces travaux indispensables les samedi 29 novembre et 6 décembre,

les samend 29 novembre et o decerniore, le matin des 08th.

Service Chez Fanny
Nos membres sont de service 4 à 5 jours par mois. Merci de votre collaboration!

Anniversaires
Le 27 novembre, bonne fête à Raoul Maggi. Le 29 à Frantz Cehri et le 1er décembre à Maxime Cortat!

J. Sch.

Bonne semaine à tous!

Président: Patrik Devaux

envenue... . à notre ami baryton Alain Chuard, qui reprend du service après son arrêt-maladie. Que la santé l'accompagne, bienvenue à l'Harmonie et beaucoup de plaisir avec nous.

Joyeux anniversaires à...

Dominique Devaux a célébré ses 27 ans; ... le lundi 24 novembre, notre tambour Dominique Devaux a célébré ses 27 ans; ... le mardi 25 novembre, c'est notre bassiste Jean-Claude Lièvre qui a passé le cap des 64 ans.

le cap des 64 ans.
A nos deux amis, nous disons: bonne
santé et que tous vos vœux se réalisent.
Avec les grosses bises du fain s' club.
Dates à retenir
Notre assemblée générale: présence
obligatoire, retenez d'ores et déjà la date
du samedi 10 janvier 2009. Le dimanche
18 janvier, réserver la date pour une
délégation à l'AG de la FJM.
Poste renoure.

délégation à l'AG de la FJM.

Poste repourvu...
... délaissé pendant quelque temps, le
poste d'archiviste est repris par notre am
Vincent Kern. Un grand merci à ce jeune
homme entreprenant pour le travail qu'il
va accomplir dans nos archives.
... et postes à repourvoir...
... aut l'angée prochaine pour

... et postes à repourvoir...
... pour l'année prochaine, nous
recherchons un(e) responsable du carnet
des absences, ainsi qu'un(e) responsable
du bar. Merci d'avance de vous annoncer
auprès du président!
Location de la cantine

Location de la cantine
Veuillez prendre note des nouvelles
coordonnées de notre responsable de
location de la cantine Jean-Claude
Devaux: 079 460 23 53.
Site Internet de la Fanfare
Chacun peut prendre note de l'adresse de
notre site: www.125eme-fanfare-orvin.ch

FC ÉVILARD

Vice-président: Norbert Tschantré

Case postale 3, 2633 Evilard. Local:
Club-house de Sonpieu,
Elle 032 227 720, www.fcevilard.ch
L'heure des bilans (juniors C)
Comme de coutume à pareille époque,
nous allons, ces prochaines semaines,
dresser le bilan du premier tour de nos
différentes équipes. Nous commençons ce
petit tour d'horizon avec nos juniors C II,
qui ont achevé leur pensum à la 10e et
avant-dernière place, avec sept points à
leur actif en 10 rencontres (différence de
buts de 40-54). «Je suis évidemment
décu du classement de mon équipe», fait leur actif en 10 rencontres (différence de buts de 40-54). «Le suis évidemment déçu du classement de mon équipe», fait remarquer l'entraîneur Olivier Aberbard, «Les joueurs à ma disposition cette année ont pour la plupart un bagage technique bien inférieur à ceux des années précédentes. Par contre, l'envie de bien faire, l'assiduité aux entraînements et la rage de vaincre qui nous manquaient aussi sont en train de gagner du terrain. Malgré certains scores fleuves, nous avons souvent fait jeu égal avec nos adversaires. Parfois, il nous a juste manqué un petit quelque chose pour tenir jusqu'au bout. En homme consciencieux qu'il est, le coach a d'ores et déjà planifié la suite des opérations. «Afin de combler les lacunes de mes joueurs, j'ai décidé de commencer des à présent la préparation hivernale, soit coordination, vitesse, condition physique et technique de base», souligne Olivier Aberhard. «Si mes petits gars et filles continuent à se donner comme ces dernières semaines, alors je suis sûr que nous ne serons plus si mal classés à la fin du 2e tour.» On en accepte voluier or la prise de promiser l'augure...

Sortie à ski

accepte volo Sortie à ski

accepte volontiers l'augure...
Sortie à ski
Le FC Evilard organise à l'intention de ses
membres et de leur famille une sortie à
ski dans le Lötschental, les samedi 31
janvier et dimanche 1er février 2009. On
peut s'inscrire jusqu'au 16 décembre sur
la liste affichée au club-house ou en
téléphonant à l'organisateur, André
Allemand (fét, prof. 03/2/33 74 60).
Nouvelles du palais
Ne reculant devant aucun sacrifice, le
club-house de Sonpieu affiche un menu
royal ce jeudi soir à savoir la bouchoyade
(boudin, atriaux et saucisses à rôtir, avec
röstis, salade de choux et purée de
pommes). Aux fourneaux, le spécialiste
de la question: notre ancien entraîneur
Raphael Bovy. Il serait regrettable de rater
un rendez-vous aussi alléchant! Elienne

STÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

Section de Bienne, CP 1506, Bienne

Courteary, un exempre de displaction le Heimatstil.

Conference à Bienne
Charles Felix, président du cercle de mathématiques de l'Ernulation, viendra à Bienne nous parier de la Mésopotamie le jeudi 29 janvier 2009 à 20 h.

Saucisse au marc
La société française nous invite à participer à sa sortie saucisse au marc qui est prévue le jeudi 19 février 2009 à Chavannes à 19h.

Cordialement à tous.

Chanta

CROSS-CLUB NIDAU Président: Pierre-Louis Wermeille 2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 46 2340 Le Noimont, tél. 032 953 10 (privé), 031 350 33 15 (prof.) Local: restaurant Belmondo, Nidat

envenue ont fait le bon choix en rejoignant la

Bienvenue
Ils ont fait le bon choix en rejoignant la grande famille du CCN, bienvenue à Karine Steiner, adepte de nordic walking et à Pascal Kratinger, effert et cycliste. Le club compte actuellement 60 membres.

SI-Nicolas
Le souper de St-Nicolas aura lieu mardi
9 décembre au restaurant de la Fin du Monde (Ende der Welt) à Macolin, à 19h. Au menu; jambon à l'os, rösti, salade mêlée, au prix de 25 - Inscripțion indispensable le mardi soir à l'entrainement ou en contactant Pierre-André.

Course des Pavés (29 novembre).

Cette course courue sous forme d'un contre-la-montre à travers les rues de La Neuveville est organisée de main de maître pas une équipe super-sympa. Les dames parcourront 6000 m et les hommes 7500 m. Départs dès 12h. Cette course course sus formpionat interne 2008. Je rappelle que pour y être classé, il est indispensable d'avoir pris part à 6 courses au moins.

Cross international de Bienne

classé, il est indispensable d'avoir pris part à 6 courses au moins. Cross international de Bienne (30 novembre) D'une distance de 6400 m à 8000 m selon les catégories d'âge (raison pour laquelle cette manifestation n'est pas insortie au championad interne), ce cross aura lieu dans la forêt des Tilleuls. Départs dès 12h50, Nordic Walking à 11 h35.

Un bail! Une page se tourne au Ski-Club Les Une page se tourne au Ski-Club Les Genevez puisque Pauline se retire de la présidence après 12 ans de bons et loyaux services. Elle à incontestablement donné une belle impulsion à cette petite société en menant certains projets complexes à termes. Nos vives félicitations pour ton engagement Pauline. Anniversaires Le 2 décembre, c'est notre Heinz national qui aura les honneurs. Le 4, au tour de Maud de recevoir pleins de bisous. Allez, jeunes gens, nos meilleurs vœux pour la suite!

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

Personne de contact: Alain Loigerot

tél. 032 355 22 26

Saucisse au marc Le repas saucisse au marc aura lieu le jeudi 19 février 2009 à 19h à Chavanne

Jeudi 19 levrier 2009 à 190 à Chavannes. Assemblée générale Notre assemblée générale est agencée au vendredi 6 mars à 19h au restaurant Romand. Bonne fin de semaine. Chantal

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Président: André Nussbaum tél. 079 251 31 04 Sté Neuchâteloise, 2500 Bienne Local: restaurant Romand, Bienne
Plusieurs communications à nos chers

1) Assemblée du mois de décembre
Le 02.12.2008 dès 18h15, afin de pour
partager ensuite le souper de Noël dès
19h30. Chaque membre a reçu un
courrier de notre Arlette avec les
informations concernant cette

parager ensuite is souper de voer des 19s30. Chaque membre a reçu in courrier de notre Ariette avec les informations concernant cette manifestation. Soyez nombreux, car cela en vaut la chandelle. Le memu est à 25 fr et Romain nous servira: en entrée, la croîte Valaisanne accompagnée de salade d'hiver; en plat principal l'émincé de porc à la Zurichoise, léguimes du marché, rôsti bernois et en dessert, les ananas frais au Kirsch.

2) Nous sommes déjà en 2009
L'apéro offett par le Domaine Grisoni aura lieu le dimanche 11 janvier 2009 au restaurant Romand, chez Romain qui nous accueillera avec plaisir et nous proposer au nemel. Ensuite un après midi accompagné de musique jusqu'à 17h. Nous vous informerons en temps voulu du prix et du menu que Romain van nous proposer pour cette belle entrée en matière en 2009.
3) Assemblée générale du vendredi
23 janvier 2009.
Les débats pour l'année 2009 vont bon train et nous vous rappelons que cette assemblée est importante. Donc nous attendons tout le monde possible car il faudra prendre des décisions importantes. A la suite de notre assemblée est importante lonc nous simportantes. A la suite de notre assemblée set importante lonc nous finere ainsi que le verre de l'amitié.
4) Soirée du Ter mars 2009
(Carnaval) avec de la chanson française. Réservez déjà avec vos amis cette date.
5)Information pour le comité

5)Information pour le comité
Notre comité est agendé au mardi
20 janvier 2009 dans la salle 4 du
restaurant Romand, à 19n début des
débats. Voilà les informations de ce jour
et le comité compte sur une grande
participation à ces manifestations entre
fin 2008 et début 2009. André

CARAMBOLE BILLARD Président: Eduard Zaadnoordijk

restuein. Ludar 2astinotruin,
Rue du Faucon 35, 2502 Bienne,
tel. 032 342 46 53
Local: rue Centrale 66, 032 322 12 12
Finale des 3 bandes sur demi-match
Finale de grande classe et très disputée.
C'est ainsi que l'on peut qualifier
l'épreuve durant laquelle les 6 finalistes
se sont affrontés le 22 novembre demier
en notre salie. Les résultats sont les
suivants: ler et médaille d'or, Alfred Zehr
de Colombier. 8 points. moyenne
générale de 0,608 2e, médaille d'argent.
Murah Hos d'Araru, 8 points, moyenne
générale 0,594, 3e, médaille de bronze,
Vincent Giacomini de Colombier, 6 points,
moyenne générale 0,551. 4e, Rolf Albert
de Lausanne, 6 points. moyenne générale
0,419, 5e Roger Zuehlke de Fribourg, 0
points, moyenne générale 0,330. Notons que
Zehr réalisa la meilleure moyenne
générale 0,508 et la mélleure série de
6 points. Ouant à Hos, Il réalisa la
meilleure moyenne parier de 6, 781.
Merci aux arbitres et secrétaires qui, pour
une fois, ont répondu présent, airis
qu'aux organisateurs qui étaient
Zaardnordfülp pour le bien-être des
participants et Dubuis pour la parfaite
organisation technique.
Championnat | Par équipes
Plander | Par équipes
Plander

SOCIÉTÉ D'ÉCHECS

Président: Jean-Philippe Rutz Oeillets 25, 2502 Bienne, 032 341 97 74.

Pressueilt. Jeahr-Imijpe nutz

Geillets 25, 2502 Blenne, 032 341 97 74.
Local: Maison Calvin, rue de Mâche 154
http://sg.bie-bienne.com/
Tournoi Fischer
I sest déroulé sur 2 soirs. 8 joueurs ont
participé le 1er soir et 6 le second.
Classement lina: 1: er Wiesmann 5pts sur
16 rencontres, 2e Kudryavtsev 5/16, 3e
Burkhalter 4/17, 4e Bracher 4/16, 5e
Albyzer 1/3, 6e Mounir 1/20, 7e Priamo
1/19 et 8e Kälberer 0/3
Souper du Club

Life of the Soiré des donateurs, le
comité a décidé d'organiser un souper du
Club pour passer une agréballe soirée. Il a
lieu demain soir 28 novembre au
Restaurant de l'Union, rue Bubenberg 9,
Bienne. Dès 18/30 apéro et dès 19/30
souper. Il fallait s'inscrire igusqu'au 20,
mais, si vous avez oublié, pas de soucis,
vous serez toujours les bienvenus.

Alsace

Line d'ezine de joueurs du Club, se sont

Naisace
Une dizaine de joueurs du Club se sont
rendus en Alsace le week-end dernier.
Non non, ce n'était pas pour participer à
un tournoil Au programme, choucroute,
visites de caves et visite de la cathédrale
de Strasbourg. Evidemment, ils n'ont pas
rappodé de pointe mais ear contra. rapporté de points mais, par contre, quelques bonnes bouteilles.

SOF ET SDT ROMANDS

Président: Bernard Zosso Case postale 85, 2533 Evilard, tél. 032 323 20 13

Licences FST 2009

Licences FST 2009

Document personnel nécessaire pour participer aux différentes compétitions FST, la licence est également obligatoire pour notre sortie de société qui, en 2009, devrait nous conduire au tir régional de la devrait nous conduire au fir régional de la Haute-Agropie ainsi que pour la fête fédérale de tir des vétérans de Lausanne. Les intéresséles sont invitéré, sa la commander avec l'indication des distances (300, 50, 25m et PAC) au soussigné jusqu'au 19 décembre 2008. Les commandes passées lors de l'assemblée des tireurs du 15 octobre ont été prises en compts. Seudes sé ventue

résémblee des intents du 19 actions oin été prises en compte. Seules les éventue les modifications doivent être annoncées Raclette des pistoliers Les participant(e)s à la raclette de lundi soir rétièrent leurs remerciements à Roger et son équipe. ΒZ

BEL AUTOMNE

IBLE AUTOMNE
Présidente: Françoise Linder
Viaduc 27, 2502 Bienne,
tel. 032 323 530 1 u 032 315 21 58
Local: rest. de l'Union, rue Bubenberg
Veux réalisés
Cest ce que nous avons compris en
écoutant M. Benoît nous parler de sa
passion. Hilly sa cousine se rannelle f

C'est ce que nous avons compris en écoutant M. Benoît nous panier de sa passion. Hildy sa cousine, se rappelle fort bien que depuis tout petit il aimat les oiseaux. Il le confirme et nous dit avoir réalisé ses réves d'enfant, car depuis plus d'un demi-siècle, il s'est spécialisé sur la migration. Es 25 ans, cet ornithologue a baqué des milliers d'oiseaux et nous montre de magnifiques dias réalisés dans de nombreux pays. Des oiseaux merveilleux tells celui- avec des ailes faisant office de réservoir d'eau pour leurs petits et, celui-ià au bec fendu pour filtrer l'eau de mer. Cet autre dont c'est le mâle qui s'occupe des petits mais, il est moins beau que la femelle car en général, les mâles sont plus beaux. La nature nous surprendra toujours. Pensez aussi à ces milliers de kms que font ces oiseaux pour de la nourriture et revenir is e pour de la nourriture et revenir se pour de la nourriture et revenir se reproduire dans leur pays d'origine, c'est fabuleux. M. Benoît nous dit que c'est fabuleux. M. Benoît nous dit que c'est fislande et Israël qui l'orit le plus impressioné, mais la Bulgarie encore plus. Merci infiniment à cet ornithologue accompli de nous avoir fait partager sa passion et à une prochaine.

Y.L.

SAMARITAINS BIENNE-ROMANDE

Président: Stephan Guggisberg tél. 079 433 76 54

President: Stephan Guggisberg
til. 079 433 76 54
Local. Ecole professionnelle,
rue Wasen 1. Bienne
Agenda Samaritains 2009
Les agendas 2009 tous beaux tous neufs
sont arrivés. Les personnes qui en
désirent peuvent prendre conhact avec
moi au 079 433 76 54 lis pourront être
reflirés à la soirée de Noel.
Soirée de Noel.
Soirée de Noel.
Soirée de Noel.
Celle-ci aura donc lieu le vendredi
prochain 5 décembre à la salle du Home
Crystal au chemin de Cerlier 60
des 19h.00. Au programme: buffet froid
préparié par le chef de cuisine et ses
desserts sans outlier bles membres ne
donne Les apporten de dessert outle
anne Les apporten de dessert outle
l'orden de l'avent de l'avent de l'avent de l'avent
l'orden de l'avent de l'avent de l'avent
usupurd'hui. Très bonne fin de semaine à
vous fous et un merveilleux premier
dimanche de l'Avent.
Stephan Guggisberg

L'AMICALE DU VIN

Président: Marc Lehmann Rue Lienhard 24 2504 Bienne

tél. 032 333 29 29

16. 032 333 29 29

Soirée de fin d'année
Nous étions une trentaine de personnes
réunies au «Winigraben» vendredi soir
pour notre traditionnel repas-/tot. En
l'absence de notre président, Claude puis,
notre président d'honneur, Alexandre, sur
le thème et la musique de «comme
d'habitude», saluérent les participants.
Mariène nous a de nouveau concocté un
repas digne des meilleures tables. Filets
de poisson sur un lit de choucroute au
risotto suivi d'un buffet chaud «royal»
avec divers légumes et viandes du terroir.
Les vins de notre grand-maître, GeorgesEdouard, accompagnèrent
merveilleusement ce repas et
l'assortiment de fromages qui complétait
ces agapes avant de passer à un tout
aussi riche huffet de douceux. Il n grand l'assortiment de fromages qui completait ces agapes avant de passer à un tout aussi riche buffet de douceurs. Un grand merci à Martiène, ce fut à nouveau parfait! Peut-être qu'elle rempilera l'année prochaine, si elle peut compter sur un certain partage des fâches. En musicien et chanteur de talent, Francis Lachat nous accompagna de sa musique durant toute la soirée, nous permettant de perdre déjà les premières calorise en dansant. Toute notre reconnaissance va aussi aux participants qui sont restés insurs' à la fin notre reconnaissance va aussi aux participants qui sont restés jusqu'à la fin et ont donné un coup de main pour vaisselle et rangements. «Large soif» et ventres affamés ont trouvé grandes satisfactions! Passez tous une bonne fin d'année et on se retrouvera en 2009.

Comité de La Voix romande

Président d'honneur: Serge Bernasconi, Längacker 18, 2560 Nidau, tél. 032 331 83 33

2560 Nidau, tel. 032 331 83 33

Président:
Roland Probst, chemin Mettlen 52,
2504 Bienne, tél. 032 341 60 48,
lesprobst@hispeed.ch

Vice-président:

Bellini. Neu'Chemin 20. 2533 Evilard, tél. P 032 323 68 78 078 794 63 00

Caissier: Raymond Vernier, route Principale 52, 2534 Orvin, tél. 032 358 18 93 Secrétaire et correspondant: Yvan Paroz, Grand-Rue 19,

079 403 89 39 y.paroz@bluewin.ch Secrétaire des verbaux:

reute late veralux: Françoise Grand, route de Boujean 177, 2504 Bienne, tél. P 032 342 78 22, B 032 366 75 32, francoise.grand@notz.ch Abonnements et mutations Lucien Parel, Flurweg 22, 2504 Bienne

2504 Bienne, 161. Po 32 341 30 83 079 407 40 53, lucienpare@bluewin.ch Archiviste: René Devaux, rue de la Gare 3, 2502 Bienne, 161. P 032 323 21 59

Site Internet/convocateur:
Jean-Claude Hadorn,
chemin U.-Ochsenbein 9, CP 777,

tél. P 032 365 15 36 079 795 11 20 Assesseur: Jean-Pierre Schnider rue des Bains 5, 2502 Bienne, tél. P 032 322 72 58

Membres d'honneur: Norbert Borne Joseph Merazzi Aloïs Rosselet Richard Siggen Jean-Pierre Welten Vérificateurs des comptes 2008: Club d'accordéon Les Grillons

Société Française Chœur mixte Péry-Sonceboz

7 Voix romande Jeudi 27 NOVEMBRE 2008

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino

252/U. La Neuvevine,

16. 079 407 88 09

Vendredi 21.11.08 au NG, nouvelle
victoire de nos hommes

H2: VB - SMG Bienne: 3-0
Nos hommes out remporté ce match sans
trop de difficultés contre cette équipe de
SMG composée de quelques anciennes
gloires de VB. Le coach a pul aire tourner
tout son effectif.
Samedi 29.11.08, nos dames et nos
hommes se déplacent à Nidau
D2: VBC Nidau - VB à 14h, salle du Beunden.
H2: VBC Nidau A - VB à 16h, salle du
Benden: match au sommet.
Fans et amis du VB, allez nombreux
encourager nos dames et nos hommes. VER

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand Rue des Jardins 13, 2502 Bienne, tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto», ch. de Safnern 22, 2504 Bienne

Concert à Boujean

Notre Batterier-Fanfare se produira
dimanche prochain 30 novembre 2008 à
13h30 pour la traditionnelle fête des
commerçants, appelée «Sonntigsträff», à
Boujean. Toute l'équipe se retrouve à 13h
précises devant la Banque Cantonale à

precises devant la Banque Camonale a Boujean.

Petits bruits
L'ami Ernst Mieer dit le «Chinois», parti en vacances aux Baláeres pour 3 semaines, n'est toujours pas de retour au bout de 6 semaines. Nous osons espérer que «Sucette» et «Marcel Grammo», qui veinennet de partir en Turquie pour 1 semaine, ne feront pas de même. La neige ayant fait son appartirion, le «Général Grand» n'a plus d'excuse pour l'orgranisation de notre traditionnelle Grand» n'a plus d'excuse pour l'organisation de note traditionnelle «Fondue en forêt». Quant à notre présidente «Françoise», elle a mis sur pied deux équipes pour aider à la rénovation de son nouveau logement. L'une pour épauler «Charly» à la découpe des pierres destinées à sa cheminée et l'autre pour prêter main-forte à «Carmello» pour la pose des portes de ces armoires. A quand une équipe pour aider le caviste «Roland d'Ipsach» à l'occasion du renouvellement des stocks du bar du «Grotto»?

Etre bon avec les autres et avec soi, les

Etre oon avec les autres et avec soi, les aider à vivre, s'aider soi-même à vivre, voilà la vraie charité.

Répétition
Par ces temps froids et pluvieux, une seule adresse, ce bon vieux «Grotto», tous les mercredis à 19h.

Faflûte

LA CHORALE Président: Claude Perrenoud

claude.perrenoud@freesurf.c Répétitions: mercredi 20h, Cercle de l'Union, rue Bubenberg 9, Bienne

Hepetitions: mercreal 20h, Cercle de TUnion, rue Bubenberg 9, Bienne Concert annuel Nous y volià. C'est ce dimanche 30 novembre à 17h à la salle Farel, Quai du Haut à Bienne qu'aura lieu notre concert annuel. Nous vous avons préparé un programme avec la participation du cheur d'hommes L'Aurore du Landeron que drige également notre directeur Jean-Claude Guermann. La Chorale vous proposera de vous emmener à passer une soirée à Moscou et L'Aurore vous proposera un soir à Paris. Pour bien terminer la soirée, les deux chorales se réuniront pour un voyage musical empruntant un tithéraire original: Moscou-Paris-Noiraigue-Abdigan. Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux à cette soirée d'évasion musicale et de fraternité entre bons amis. A noter que l'entrée est gratuite et qu'une collecte sera organisée à la sortie. Pour les personnes désirant rester en compagnie des chanteurs après le concert nous installerons quelques tables et un biffét avec des sandvivins et dies concert nous installerons quelques tables et un buffet avec des sandwichs et des pâtisseries maisons pour ceux qui auraient une petite faim.

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: A. Chalon, Mauchamp 47, 2504 Bienne, tél. 032 341 83 29 Sec. fém: S. Zumbühl, 032 357 14 30 Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85

Actifs
Enfin elle arrive, elle est à notre porte, elle est là tout près... Vous avez bien compris est là tout près... Vous avez bien compu que je parlais de notre soirée annelle au Palais des Congrès qui aura lieu ce samed soir. Cette avec un plaisir non dissimulé que nos différentes sections s'en donneront à ceur jole pour vous présenter des numéros époustouflants. Nous vous attendons enthousiastes et nombreux. A samedi.

Président: Alain Frutig Case postale 31, 2534 Orvin

Local: rest. du Cheval-Blanc, Orvin

Local: rest. du Cheval-Blanc, Orvin
Match au loto
Match au loto
More traditionnel match au loto se
déroulera samedi 6 décembre 2008 dès
20h à la halle de gymnastique d'Orvin
(ouverture des portes à 19h30) et se
composera de 22 tournées et d'une tournée
royale (hors abonnement). De nombreux
prix tels que des paniers gamis, bons city,
assortiments de viandes, jambon, etc. sont
à gagner. Nous espérons vous voir
nombreux à notre match au loto.
Agenda
Match au loto: samedi 6 décembre 2008
à la halle de gymnastique d'Orvin
Noël du FC Orvin: samedi 13 décembre
2008 à la buvette du FC Orvin. giggs

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antille

tiel. 032: 331 69 46
Local: Restaurant Romantica, Port
Echos de notre assemblée générale
Notre 16e assemblée générale s'est
déroulée en présence de 28 membres,
sept s'étant excusés. Tous les points ont
été acceptés à funanimité et le comité
(vérificateurs de compte et visiteurs aux
malades y compris) reconduit pour une
année. Pour les admissions, nous avons
le plaisir d'accueillé IM. Beat Bernhard en
tant que membre. Malheureusement nous
déplornes le décès de deux de son membres, Bluette Boillat (dite Nini) et
Jaan-Marc Bourquin, une minute de depitions le decèse de deux de in membres, Bluette Boillat (dite Nini) et Jean-Marc Bourquin, une minute de silence a été observée en leur souvenir. Notre calendrier d'activités a été accepté. Malgré la fermeture de la Poissonnière, notre traditionnelle raclette est maintenue ceci grâce à notre président qui a réussi à négocier de bonnes conditions avec la paironne du Romantica. Quant à notre sortie culturelle du mois d'octobre diverses propositions ayant été failes, nous avons retenu la visite du lac souterrain de St-Léonard au Vlalac L'Assemblée s'est terminée (poursuivie!) par un apéritif offert par la société et un excellent repas, avec accompagnement. excellent repas, avec accompagnement musical et tombola, tombola qui avait été magnifiquement préparée par Anne-Marie Sunier. Merci au caissier, à Anne-Marie et Pierre pour tout le travail fourni et à vous

Pierre pour tout le travail fourni et à vous tous pour votre participation.

Voix romande – abonnement au Journal du Jura du jeudii Le prix de l'abonnement au JdJ (JdJ du jeudii) a été réadapté et les conditions de résiliation modifiées. Pour l'année prochaine, l'abonnement passe à 49 fret les résiliations doivent être faites au plus tard un mois avant les dates d'échéance du 31 décembre et du 30 juin, sinon l'abonnement est dû pour au minimum six mois. Donc, si, pour une raison quelconque, vous ne désirez plus recevoir le JdJ. merci de le communique rsans

FC AZZURRI

Président: Cosimo Rose CP 4201, 2500 Bienne 4 tél. 078 644 36 88

Terrain «La Champagne»

Junior A La bande à Simon Tropia a disputé un La bande à Simon Tropia a disputé un premier bur tout à fait honorable. Les débuts n'ont pas été faciles, notamment les quelques défaites largement évitables, mais nos gars ont tout-de-même réussi à garder une certaine tranquillité et sérent et rajouté à leur qualité technique et combatitivité, ils ont obtenu les points nécessaires pour rester dans le groupe Coca-Cola le printemps prochain! Et si Ton tient compte du fait que jusieurs joueurs ont été prêtés à la première pour divers matches, le résultat est superbe! Bravo Messieurs!

bravo Messieuris: Junior B Notre humble Rocco Terzini n'arrête plus de nous étonner avec «ses» JBI C'est sa cinquième année à la tête de cette équipe et une fois de plus, il termine son premier tour sur le podium avec une très bonne troisième place. Chapeau!

Tournoi

Tournoi
Les équipes de JDa de Ciccio et les JC de
Les équipes de JDa de Ciccio et les JC de
Luigi participeront ce week-end au
tournoi en salle au FC ins. Les JDa
débuteront le tournoi à 8h30 dimanche
matin. Bonne chance les jeunes!
Manuella du nalais

Nouvelle du palais Ce soir, lundi, aura lieu à 19h30 la ce soil, initid, aura ileu a 1913o la traditionnelle assemblée financière du club au restaurant Romand. Assemblée ouverte à tous les membres du club. Vous êtes toujours les bienvenus. Mercil A très bientôt!

LES BRANLE-GLOTTES

Président: Henri Bays Rte de Bienne 24, 2536 Plagne, tél. 032 358 17 21, fax 032 358 19 46 Local: restaurant de l'Union, Bienne

nel. 032 338 17 21, tax 032 338 19 46
Local: restaurant de l'Union, Bienne
Echos de la répète
Echos de notre concert apéro de
dimanche passé qui s'est déroulé,
comme d'habitude (lien, aussi une
chanson), à l'Union. Un conserver
particulier cette amée, puisque empreint
d'une grande émotion à la suite de
l'amonoce du décès de Nadia, fille
entre ami Christian et son epouse Lothi.
Encore toute notre sympathie à vous,
chère famille qui, maigré votre chagrin
avez courageusement tenu à participer et
à assister à ce concert annuel. Empreint
d'emotion oul, particulièrement au
moment d'interprêter «Signor delle Cimeen mémoire de Nadia. Oul, bien sûre, il y
eu aussi un bom moment de détente, mée
u aussi un bom moment de détente, mée
u aussi un bom moment de détente, mème,
avec le duu Walti-Antoine, pour un show
de chansons populaires digne de
s'xiktees «et, surtout, avec une «Pitie
Gilberte de Courgenay - revisitée par
notre ami Walti (en grande forme(s)
physique...) et entonnée par une
assemblée pour fout ne «Pitie
Gilberte de Courgenay - revisitée par
notre ami Walti (en grande forme(s)
physique...) et entonnée par une
assemblée pour votre
soutien. Je profite encore de ces signes à
pour vous annoncer que le culte d'adieu a
l'adia ura lieu ce jeudi à 14h, à La
Neuveville, en la «Blanche égilse».

Jappy

Bonne semaine à tous.

UIB JAZZ ORCHESTRA

Contact: Joël Affoltei

Bonjour à tous, Prochaines répétitions 25 - 11.2008, 2 - 12.2008, 16 - 12.2008 Contrairement à ce qui a été communique la semaine dernière, les répétitions des et 23 décembre 2008 sont supprimées.

1 trompette
Prochains concerts
Dimanche 18 janvier 2009, 9h45, concert
Brunch, Schlössliheim Pieterlen.
Samedi 16 mai 2009, 20h, concert UIB à
Evilard. A mardi prochain.
André

CHŒUR-MIXTE PÉRY-SONCEBOZ

Président: Pierre Fankhau Chemin du Tilleul 46 2503 Bienne Tél. 079 432 07 01

Répétition
Les répétitions sont à peu près hebdomadaires, et chaleureusement fraternelles, venez nous rejoindre au Local de Péry, jeudi soir de 20h15 à 22h. Merci de votre présence.

Anniversaire
Nous souhaitons à Bruno (du 22.11) un très grand et joyeux anniversaire. Nous te transmettons notre soutien et notre amitié pour ces moments difficiles.

C'est avec un très grand plaisir que nous pûmes chanter au temple de Sonceboz Sombeval avec notre directeur, dimanche

passé.
Avec toujours pour vocation d'élargir la louange de la communauté et un répertoire spirituel qui s'enrichit et se renouvelle au fil des amées, nous primes quatre chants: «Au zoo de Moé» «de la papariens»: «Lord I vant»: «Tible paiom». Nous remercions avec beaucoup de plaisir, l'équipe pastorale pour son cocueil au sein du temple.

Clind d'us sein du temple.

Clin d'œll
Comme convenu, le premier choriste se
dévoile: «Jeunes mariés, comme les
doigts de la main ils sont liés. Un séjour
sous les palmiers, l'amitié de leurs invités
les voilà heureux et comblés». Nicolas

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»

«La Perruche»

Antoinette Polimeno, rue du Stand 13b,
2502 Bienne, tél. 032 323 47 42

Local: restaurant Romand, Bienne
Exposition ARAO à Boudry du 2123 novembre 08

Résultats: 7e Diamant de Gould à tête noire 86 pts; Deborah Polimeno, 2e
Perroquet Gris du Gabon 92 pts;
Antoinette Polimeno, 4e et 5e avec 90 et 88 pts Amazonede Levaillant d'Antoinette Polimeno. Nous les remercions d'avoir représenté noire sociéte d'efficitons pour les résultats obtenus.

Bourse de Delémont du 12 au

rse de Delémont du 12 au

Bourse de Delemont du 12 au 14 décembre 08 Organisé par nos amis de la Fauvette. Délai d'inscription le 29 novembre. Soirée de Noël samedi à Aegerten Venez-y nombreux ce sera notre dernier rendez-vous de l'année. Rendez-vous pour l'apéritif dès 17 heures et le repas à partir da 18 heures Les cuisipiers. pour l'aperiti des 17 neures et le re-partir de 18 heures. Les cuisiniers laissent libre choix à vos dons de pâtissier pour conforter le ou les desserts, et vous en remercient par avance. Bonne fin de semaine.

MOUVEMENT DES AÎNÉS

Responsable: Gilbert Beiner Section Jura bernois

Chante-Merle 30, case postale 318 2501 Bienne

Internet www.mda.be.on-line.ch Stamm MDA

www.mda.be.on-line.ch
Stamm MDA
Prochaine rencontre le vendredi
30 janvier 2009.
Nous nous retrouverons pour manger
ensemble au restaurant Romand a Bienne
à 12h, et à 14h pour visionner un film de la
série «Uhe mervilleuse planète», les plus
Beaux sentiers du monde. S'annoncer à
Gilbert Beiner 032 325 18 14 afin de
réserver la table
Midi encontre - Club de la découverte
Jeudi 11 décembre au restaurant de l'Ours
à Court, repas de fête. Pirc 30- Animation
surprise. Inscription jusqu'au vendredi
au 032 489 1671 ou 079 200 89 43.
Club de la découverte
Jeudi 77 novembre, rendez-vous à 11 100 à
la gare des Reussilles, puis déplacement en
volures. Les responsables vous proposent
la demière sortie de l'année au restaurant

la dernière sortie de l'année au restaurant «Le Hameau» Les Chaux sur Tramelan. Menu à la carte. Inscriptions: Jean-Philippe Kessi au 032 493 23 27. Boccia Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14 heures. Merci de vous renseigner directe-

ment pour les dates auprès des responsa-bles: Martha Helfer au 032 489 10 20.

bles: Martha Helfer au 032 489 10 20.

Conteuses

"A pas Contés» a lieu à la Maison Farel,
Oual-du-Haut 12 à Bienne. - Vendredi
28 novembre de 14h à 16h: tatelier.
Vendredi 12 décembre de 14h à 17h:
veillée de Nolé contes et petite agape à
Farel. Renseignements: Marie-Thérès Bréganti — 031 371 57 04.
Pour partager un instant, un temps de
contes en famille, en société ou entre amis,
le groupe «A pas contés» du MDA de
Bienne, Jura bernois et Jura répond à vos
souhaits.

FC AURORE

Président: Enzo Turati

tél. 079 319 53 74,

case postale 547, 2501 Bienne Local: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch

Case postate 347, 2501 bietime
Local: rest. de l'Union. www.fcaurore.ch
Echos de l'équipe-lanion
6 victoires, 4 nuls et 1 défaite, et surtout
au devant de la soène à l'issue du 1er
tour, la formation de Marco Martella a
effectué le devoir qui lui était dicté. Elle
est ambitieuse et elle le montre. L'équipe
s'est notamment illustrée en provoquant
un bel enthousiasme sur le terrain aux
yeux de ses supporters passionnés quine le cachons pas - ont toujours au
travers de la gorge, l'échec de la saison
passèe. Lors de cette première étape, les
joueurs ont affiché un bel état d'esprit et
un engagement remarquable. Les
entraînements ont été bien fréquentés et
chacun aura pu aporter à sa façon, un
peu d'ambitance et de détente dans le
vestiaire. Bref, ça, c'est la griffe de MM.
(notre joueur-entraîneur) lequel figure en
compagnie de Sacino, Adeleke et Proili
sur la liste des joueurs ayant disputé
toutes les rencontres. Martella se hisse
aussi au 3 er ang des buteurs derrière
Makengo et Alain Bernhard. Notre No 15
ne cache pas que le courant passe très
bien à tous les niveaux. Mais il faudra
carburer au super des la reprise dans ce
groupe fortement séduisant et se classer
tout en haut de l'échelle le 14 juin
prochain...
Des regrets? Evidemment, il y en a.

tout en naut de l'exiente le l'impuni prochain... Des regrets? Evidemment, il y en a. Comme les blessures récolées par Louis et De Feo en début de saison. Les points égarés bêtement à Schüpfen (2-2) et contre Azzuri (0-0) et le... non-match face à Lyss (défaite 2-4). Un regret de jeunesse: celui de Kewin Seiler, qui n'a pas souhaité intégrer l'équipe-fanion. Et pour être complet, signalons que l'on devra remettre un peu de «self-control-dans nos habitudes (réclamations et amilien) pour ne pas renchérir le antijeu) pour ne pas renchérir le portemonnaie de l'ASF.

Com. technique

L'équipe-réserve: Ô surprise Lors de dîners de gala ou de spectacles, on lance souvent cette phrase qui dit que on lance souvent cette phrase qui dit que: «les absents not toujours tort». Désormais, après un 1er tour encourageant, soit en signant 5 victoires, 1 nul et 5 défaites, la réserve se classe au milieu du classement et soudain on se plait à dire que «les départs, (au nombre de 13 à l'issue de la saison passée) n'ont pas eu tort de 5 en aller...!»
Il fallut donc se mettre au boulct.

Il fallut donc se mettre au boulot.
Tel Zorro, Antonio Barrinho est arrivé. Il a composé sa formation. Fragile et timide au départ du championnat, puis solidaire et attractive au fil des matches. Grâce à la bonne image que donne son groupe, l'effectif ne cesse de grandir. C'est bon signe et parions que Barrinho et sa troupe feront encore mieux lors du 2e tour, puisqu'elle dispose dans ses rangs un buteur exceptionnel nommé Hugo Marques et qu'elle va encore légèrement se renforcer. Mais chutt! Com. technique

«Action-Vin»:

C'est à l'heure de l'apéro, le samedi
13 décembre, de 10h à 12h, à la buvette
des Tilleuls, que la récolte des cartons de
vin aura ieu. Pour l'heure, la commande
devrait s'intensifier ces prochains jours.

N'oubliez pas de remettre votre bulletin
de commande à temps. Au souper de
Noël de samedi, aux Caves, ou jusqu'au
dimanche 7 décembre. Au 079/696 65 28

verseines d'an productive l'en productiv on renseigne et l'on prend aussi les commande. Merci d'avance.

Président: Bernadette Hausammann Vignolant 1, La Neuveville,

tél. 032 751 69 12. Local: aula Ecole des

Platanes. Répétitions: me 19 h 30

Platanes. Répétitions: me 19 h 30

Assemblée des délégués du FBV

Elle a eu lieu samedi 22 novembre au centre paroissial du Christ-Roi. Ces assises ont été rondement menées par notre présidente, dans une ambiance toute de fraternité et d'amitié. Les cotisations restent inchangées et le restival aura ilieu en l'aula de l'école du Sahligut le samedi 16 mai 09. Au sommaire, une discussion en rapport aux nombres de sociétés adhérentes. Il faut bien le constater, elles sont de moins en moins nombreuses. Pierre Fankhauser se chargera d'inviter les sociétés du Haut-Vallon afin qu'elles puissent participer à notre festival et voir ce que cela implique et nous apporte. L'année prochaine, le et nous apporte. L'année prochaine, le festival aura lieu à Péry. Tous les détails ayant été réglés, notre présidente clos l'assemblée et invite les participants à une petite collation. Merci au comité pour peute conation. Merci au comité pour l'accueil et le travail fourni en ce jour-là. Merci aussi au centre du Christ-Roi, à ses responsables, au sacristain et son épouse pour leur gentillesse et leur disponibilité à notre épart.

9 décembre, banc de la St-Nicolas, les 12, 13 et 14 décembre, concerts de Noël. Le 24 janvier 2009, sérénade au home de Montagu à La Neuveville. Merci d'en

Répétitions

Suivez-les avec ponctualité, c'est ainsi que nous pourrons avancer et faire du bon travail. C'est aussi une marque de respect vis-à-vis de vos camarades chanteurs et de notre directrice. Toute personne désirant se joindre à nous sei

«La jeunesse n'a qu'un temps, la vieillesse, elle, n'a que des contre-temps.» Le Corbusier

Fielmann fête Noël -Profitez dès maintenant de nos prix bon marchés!



Appareil de nettoyage à ultrasons professionnel

Pour un nettoyage en profondeur des lunettes, de bijoux et d'objets métalliques. Avec une capacité de 600 ml et une performance de 50 W. 3 ans

CHF 24,90

Mécanisme professionnel, ouvre toute bouteille en un tour de main. Pied et dé capsuleur compris. 3 ans de garantie

CHF 7,90





Station météo radio-pilotée*

sans fil. 4 fonctions en une: horloge, réveil, température intérieure et ex-

CHF 19,50

Sacoche moderne

En similicuir pour documents de format DIN-A4. Fermeture magnétique, com-partiments pratiques et fermeture éclair pour compartiments intérieurs. 3 ans de

CHF 14,90





Grossissement 10x, renfort caoutchouc avec sa sacoche pratique pour le transport. 3 ans de garantie

CHF 11,90

Loupe éclairante

Grossissement 2,5x à 5x, four nie avec ampoule et piles. 3 ans

CHF 3,90





Puissante lampe de poche à LED*

En aluminium à 9 LED économiseur d'énergie. Idéal pour le camping, la maison ou la voiture. Toujours à portée de main grâce à sa lanière et son étui protecteur. 3 ans de garantie.

CHF 4,90

*Jusqu'à épuisement des stocks

Lunettes: Fielmann.